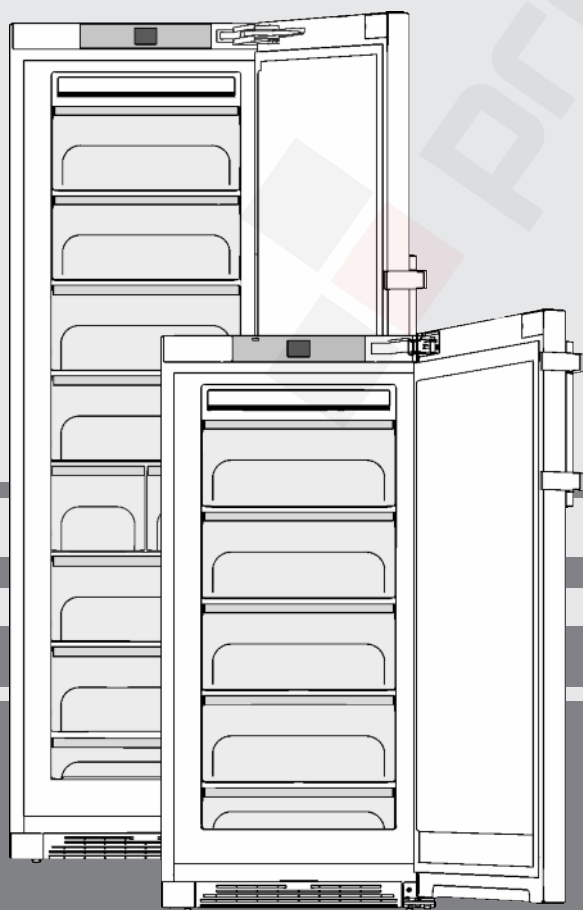


Használati- és felszerelési útmutató

Fagyasztószekrény

HU



141117 **7086300 - 01**

(S)GNP(es/bs) / GNi / LTGN 232 ... P

LIEBHERR

Tartalomjegyzék

1	A készülék áttekintése.....	2
1.1	A készülék és a felszerelés áttekintése.....	2
1.2	A berendezés alkalmazási területe.....	2
1.3	Megfelelőségi nyilatkozat.....	3
1.4	Termékadatok.....	3
1.5	Felállítási méretek.....	3
1.6	Takarékoskodás az energiával.....	4
1.7	SmartDevice.....	4
2	Általános biztonsági utasítások.....	4
3	Kezelő- és kijelzőelemek.....	5
3.1	Kezdő képernyő.....	5
3.2	Kezelőszervezet.....	5
3.3	Készülék gombjai.....	5
3.4	Megjelenő jelzések.....	6
3.5	Készülék lehetőségei.....	6
4	Üzembe helyezés.....	6
4.1	Berendezés szállítása.....	6
4.2	Berendezés felállítása.....	6
4.3	Ajtóütköző cseréje.....	7
4.4	Víz csatlakoztatása.....	13
4.5	Beépítés a konyhabútorba.....	14
4.6	Csomagolóanyag kezelése hulladékként.....	15
4.7	Berendezés csatlakoztatása.....	15
4.8	A készülék bekapcsolása.....	15
4.9	Szellőztetőrács tisztítás időzítő bekapcsolása.....	16
5	Kezelés.....	16
5.1	Hőmérséklet mértékegységének módosítása.....	16
5.2	Gyermekbiztosíték.....	16
5.3	Sabbath Mode.....	16
5.4	Élelmiszerek lefagyasztása.....	16
5.5	Tárolási időtartamok.....	17
5.6	Hőmérséklet beállítása.....	17
5.7	Állapotjelző.....	17
5.8	SuperFrost.....	17
5.9	Fiókok.....	18
5.10	Tárolólapok.....	18
5.11	VarioSpace.....	18
5.12	Kihúzósinék.....	18
5.13	Jégakkuk.....	18
5.14	IceMaker.....	18
6	Karbantartás.....	19
6.1	Leolvasztás a NoFrost rendszerrel.....	19
6.2	Szellőztetőrács tisztítása.....	19
6.3	Berendezés tisztítása.....	20
6.4	Az IceMaker tisztítása.....	20
6.5	Vevőszolgálat.....	20
7	Üzemzavarok.....	21
8	Üzenetek.....	22
9	Üzemen kívül helyezés.....	23
9.1	Készülék kikapcsolása.....	23
9.2	Üzemen kívül helyezés.....	23
10	A berendezés kezelése hulladékként.....	23

A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Ezért kérjük megértését azzal kapcsolatban, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fent kell tartanunk.

Olvassa át figyelmesen a használati utasításban foglalt tudnivalókat, hogy új berendezésének összes előnyét megismerhesse.

Ez a használati útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos berendezésekre igazak.

A kezelési útmutatásokat ►, a kezelés eredményét pedig ▷ jelzi.

1 A készülék áttekintése

1.1 A készülék és a felszerelés áttekintése

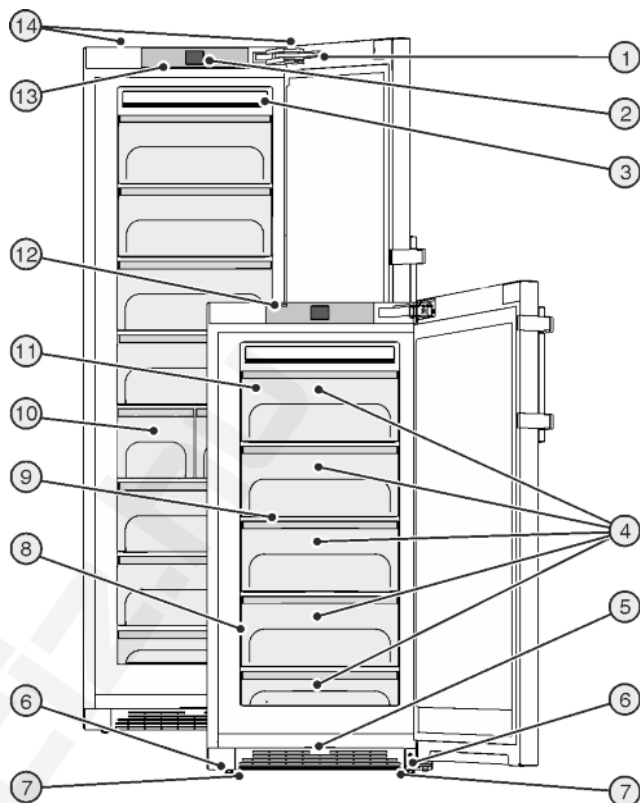


Fig. 1

- | | |
|---|---------------------------|
| (1) Záráscsillapító* | (8) Típus tábla |
| (2) Kezelő- és vezérlőelemek | (9) VarioSpace |
| (3) No Frost berendezés | (10) IceMaker* |
| (4) Fagyasztófiók | (11) Jégakku |
| (5) Szellőzőrács | (12) Állapotjelző* |
| (6) Állítható lábak | (13) LED belső világítás |
| (7) Első szállítógörgők, hátsó szállítógörgők | (14) Hátsó szállítógörgők |

Megjegyzés

► A tartók, fiókok vagy kosarak elrendezése kiszállított állapotban az optimális energiahatékonyságnak megfelelő.

1.2 A berendezés alkalmazási területe

Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag élelmiszerek hűtésére alkalmas házi vagy háztartási környezetben. Ilyennek számít pl. a következő használat

- személyzeti konyhákban, reggelit szolgáltató penziókban,
- vendégek számára vidéki nyaralókban, szállodákban és más szálláshelyeken,
- élelmiszerellátásnál és hasonló nagykereskedelmi szolgáltatásnál.

Minden más alkalmazási mód tilos.

Előre látható hibás használat

Az alábbi alkalmazások kifejezetten tilosak:

- Gyógyszerek, vérplazma, laboratóriumi preparátumok vagy hasonló, a 2007/47/EK gyógyszertermékekkel kapcsolatos irányelv hatálya alá tartozó anyagok és termékek hűtése és tárolása
- Alkalmazás robbanásveszélyes területeken
- Alkalmazás mozgó alapzaton, például hajókon, vasúton vagy repülőgépeken
- Élő állatok tárolása

A készülék helytelen használata a tárolt áru károsodását vagy romlását okozhatja.

Klímaosztályok

A készülék a klímaosztályok szerinti besorolásban a korlátozott környezeti hőmérséklet mellett használható. Az Ön készülékére vonatkozó klímaosztályt a típustáblán találja.

Megjegyzés

► A zavartalan üzemeltetés biztosításához tartsa be a megadott környezeti hőmérsékleteket.

Klímaosztály	az alábbi környezeti hőmérsékleteken:
SN	10 °C – 32 °C
N	16 °C – 32 °C
ST	16 °C – 38 °C
T	16 °C – 43 °C

A készülék kifogástalan működését 5 °C-os legalacsonyabb környezeti hőmérsékletig garantáljuk.

1.3 Megfelelőségi nyilatkozat

A hűtőkör tömítettségét megvizsgáltuk. A készülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EK, 2011/65/EK és 2010/30/EU számú irányelveknek.

1.4 Termékadatok

Az 2017/1369/EU rendeletnek megfelelően a termékadatokat mellékteltük a készülékhez. A termék teljes adatlapja a Liebherr honlapon, a Letöltés részben áll rendelkezésre.

1.5 Felállítási méretek*

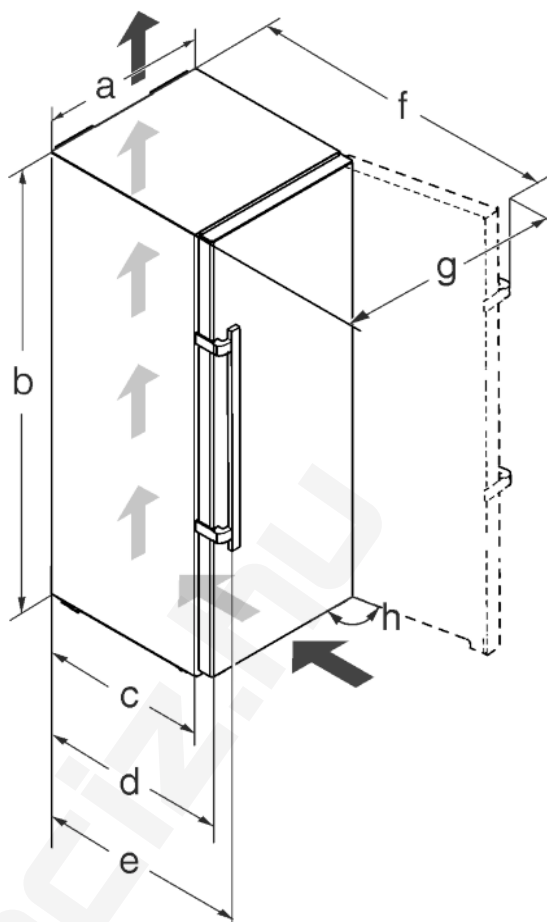


Fig. 2

Típus	a [mm]	b [mm]	c [mm]	d [mm]	e [mm]	f [mm]	g [mm]	h [°]
GNP 28..	600	1250	600 x	665 x	709 x	1185 x	871	115
GNP 32..		1450						
GNP 37.. / LTGN 232		1650						
(S)GN P(es/ef /bs) 43..		1850						
GNi 43..		1850						

Típus	a [mm]	b [mm]	c [mm]	d [mm]	e [mm]	f [mm]	g [mm]	h [°]
GN(P) 38..	700	1350	685 x	750 x	794 x	1362 x	1015	115
GN(P) 41..		1550						
GN(P) 46..		1750						
GN(P) 52..		1950						

* Fali távolságtartók használata esetén ez a méret 15 mm-rel nő (lásd 4.2) .

Általános biztonsági utasítások

Nyitott ajtó esetén a méretek 115 °-os nyitási szögre érvényesek. A távolsági méretek a nyitási szögtől függően változnak.

1.6 Takarékoskodás az energiával

- Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra. Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, ill. -rácsokat.
- A berendezést ne állítsa fel közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, tűzhely, fűtőtest és hasonló mellett.
- Az energiafogyasztás a felállítás helyén érvényes feltételektől, például a környezeti hőmérséklettől függ (lásd 1.2). Ha a környezeti hőmérséklet eltér a szabványos 25 °C-os hőmérséklettől, akkor megváltozhat az energiafogyasztás.
- A berendezést lehetőleg rövid időre nyissa ki.
- Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál magasabb az energiafogyasztás.
- Ha meleg ételeket szeretne behelyezni, akkor először hagyja lehűlni azokat szobahőmérsékletűre.

1.7 SmartDevice

A készülék fel van készítve az intelligens otthonhoz csatlakozáshoz és további szolgáltatásokhoz. Egy SmartDeviceBox használatával további lehetőségeket érhet el. Az aktiválást a MyLiebherr ügyfélportalon végezheti.



Az elérhetőség, előfeltételek és az egyes lehetőségek közelebbi információit a www.smartdevice.liebherr.com oldalon találja.

2 Általános biztonsági utasítások

A felhasználót fenyegető veszélyek:

- Ezt a készüléket gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési és mentális képességű, valamint tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és értik az ebből eredő veszélyeket. Gyerekeknek nem szabad a készülékkel játszani. A tisztítást és a felhasználói karbantartást ne végezzék gyerekek felügyelet nélkül. A 3 és 8 év közötti gyermekek végezhetnek be- és kirakodást a készüléknél. A 3 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől, hacsak nem állnak folyamatos felügyelet alatt.
- Amikor a készüléket leválasztja a hálózatról, mindig a csatlakozódugót fogja meg. Ne a kábelnél fogva húzza.
- Hiba esetén húzza ki a hálózati csatlakozót vagy kapcsolja le a biztosítékot.
- A hálózati csatlakozóvezetékét ne sértse meg. Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.
- A berendezésen javításokat és beavatkozásokat csak a vevőszolgálat vagy erre kiképzett szakszemélyzet végezhet.

- A berendezést csak az útmutatóban lévő adatok alapján szerelje fel, csatlakoztassa és kezelje hulladékként.
- Őrizze meg gondosan ezt az útmutatót, és szükség esetén adja tovább a készülék következő tulajdonosának.
- Az IceMaker egységen javításokat ill. egyéb beavatkozásokat csak a vevőszolgálat vagy megfelelő képesítésű szakember végezhet.*
- A gyártó nem vállal felelősséget a vezetékes víz hibás csatlakoztatásból eredő károkért.*
- A készülékben lévő különleges lámpák, például LED-es lámpák a belső tér megvilágítására szolgálnak, és nem a helység világítására.

Tűzveszély:

- A készülékben lévő R 600a jelű hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. Ha kifröccsen, meggyulladhat.
 - A hűtőkör csővezetékét ne sértse meg.
 - A készülék belsejében ne használjon nyílt lángot vagy gyújtóforrásokat.
 - A készülék belsejében ne használjon elektromos eszközöket (pl. gőztisztító készüléket, fűtőberendezést, jégkrémkészítőt stb.).
 - Ha a hűtőfolyadék kifolyik: a kilépés helyének közeléből távolítsa el a nyílt lángot vagy a gyújtóforrásokat. Jól szellőztesse ki a helységet. Értesítse a vevőszolgálatot.
- Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat vagy éghető hajtógázzal, mint pl. propánnal, butánnal, pentánnal stb. működő szóródobozokat. Az ilyen flakonokat a tartalmukra vonatkozó rányomtatott adatok alapján, vagy a láng jelkép segítségével lehet felismerni. Az esetlegesen kiáramló gázokat az elektromos alkatrészek meggyújthatják.
- Égő gyertyákat, lámpákat és egyéb nyílt lángú tárgyakat tartson távol a készüléktől, hogy ne gyújtsák azt fel.
- Alkoholos italokat vagy egyéb alkoholtartalmú üvegeket csak jól lezárva tároljon. Az esetlegesen kilépő alkoholt az elektromos alkatrészek meggyújthatják.

A berendezés eldőlhethet és felborulhat:

- Az aljzatot, fiókokat, ajtókat stb. ne használja lépcsőnek, és ne támaszkodjon rá. Ez különösen érvényes a gyerekekre.

Az élelmiszer megmérgeződhet:

- A túl sokáig tárolt élelmiszereket ne fogyassza el.

Fagyást, érzéstelenséget és fájdalmat érezhet:

- Ne hagyja, hogy bőre hideg felületekhez vagy hűvös/fagyott árukhoz hosszú ideig hozzáérjen, vagy védekezzen ez ellen, pl. használjon kesztyűt. Étkezési jeget, különösen vízből készült jeget vagy jégkockát ne azonnal és ne túlzottan hidegen fogyassza el.

Sérülés vagy kár keletkezhet:

- A forró gőz sérüléseket okozhat. A leolvasztáshoz ne használjon elektromos fűtő- vagy gőzsugaras tisztítókészülékeket, nyílt lángot vagy leolvasztó sprayt.
- Ne szedje le a jeget éles tárgyakkal.

Zúzdásveszély:

- Az ajtó nyitáskor és zárásakor ne nyúljon a zsanérhoz. Beszorulhatnak az ujjai.

A készüléken található jelek:

	A jel a kompresszoron helyezkedhet el. A kompresszorban található olajra vonatozik, és a következő veszélyre utal: lenyelve vagy a légutakba jutva halált okozhat. Ez az utasítás csak az újrahasznosításnál bír jelentőséggel. Normál üzemeltetés során semmilyen veszély nem áll fenn.
--	--

Tartsa be a többi fejezetben lévő különleges utasításokat:

	VESZÉLY	egy közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérüléseket okoz, ha nem kerül el.
	FIGYEL-MEZTETÉS	egy veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.
	VIGYÁZAT	egy veszélyes helyzetet jelez, ami könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.
	FIGYELEM	egy veszélyes helyzetet jelez, ami anyagi károkat okozhat, ha nem kerül el.
	Megjegyzés	hasznos tanácsokat és tippeket jelez.

3 Kezelő- és kijelzőelemek

3.1 Kezdő képernyő



Fig. 3

- (1) Fagyasztórész mező (2) Menü mező (3) Képernyő

A kezdő képernyő a kiindulási kijelzés a felhasználó számára. Innen minden beállítást elvégezhet.

A képernyő megnyomásával funkciókat hívhat elő és értékeket módosíthat.

3.2 Kezelőszervezet

Fagyasztórész mező



Fig. 4

- (1) Fagyasztórész jele (2) Fagyasztórész hőmérsékletkijelzője

A fagyasztórész mezőben jelenik meg az ott beállított hőmérséklet.

A következő beállításokat végezheti el:

- Hőmérséklet beállításai
- Kapcsolja ki a készüléket; a képernyő működőképés állapotban marad.

Menü mező

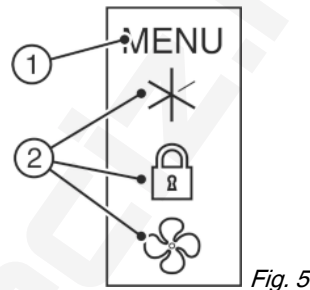


Fig. 5

- (1) Főmenü (2) Aktív lehetőség

A menü mezőn elérheti a készülék lehetőségeit és beállításait. Továbbá az aktív lehetőségek is megjelennek.

3.3 Készülék gombjai

Az egyes lehetőségekhez a Menü gomb megnyomásával férhet hozzá. Egy lehetőség vagy egy beállítás jóváhagyásakor megszólal egy hangjelzés. A kijelzés átvált a kezdő képernyőre.

A készülék a következő jelekkel kezelhető:



Készenlét:

Készülék vagy hőmérsékletzóna bekapcsolása.

Menü:

Lehetőségek előhívása.

Mínusz / Plusz:

Beállítás módosítása (pl. hőmérséklet szabályozása).

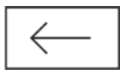
Balra/jobbra mutató nyíl:

Lehetőségek kiválasztása, mozgás a menüben.

A nyilakkal lapozhat az egyes lehetőségek között. Az utolsó lehetőség után ismét az első jelenik meg.

MENU

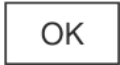




Vissza:

Kiválasztás megszakítása.

A kijelző átvált a következő magasabb szintre, ill. a kezdő képernyőre.



OK:

Kiválasztás jóváhagyása.

Jóváhagyás után a kijelző a kezdő képernyőre vált.



ON / OFF, START / STOP

Lehetőség be-/kikapcsolása.



Egy lehetőség be- vagy kikapcsolása után a kijelző a kezdő képernyőre vált.



RESET:

Időzítő visszaállítása.



Vevőszolgálat általi hozzáférés

Megjegyzés

Ha 1 perc után nem választ ki semmit, a kijelző a kezdő képernyőre vált.

3.4 Megjelenő jelzések

A megjelenő jelzések felvilágosítást adnak a készülék jelenlegi állapotáról.



Felfelé mutató nyilak:

A hőmérséklet nő.



Lefelé mutató nyilak:

A hőmérséklet csökken.



Készenlét:

A készülék vagy a hőmérsékletzóna ki van kapcsolva.



Üzenetek:

Aktív hibaüzenetek és emlékeztetések keletkeztek.

3.5 Készülék lehetőségei

A következő lehetőségek kapcsolhatók vagy állíthatók be, magyarázatok és beállítási lehetőségek, (lásd Kezelés):

Ikon



Lehetőség

SuperFrost*



SabbathMode



IceMaker**/x



Gyermekbiztosítás *



Hőmérséklet mértékegysége



Állapotkijelző*/x

* A lehetőség bekapcsolásakor megjelenik a hozzá tartozó jel a mező mezőben.

6-nál több bekapcsolt lehetőség esetén a menü mezőben csak 4 lehetőség látszik. A továbbiak a lefelé mutató nyíl megnyomásával jönnek elő. A nyilat újból megnyomva visszamegy a kiinduló képernyőre.

A lehetőség befejeződésekor vagy kikapcsolásakor a jelzés eltűnik.

4 Üzembe helyezés

4.1 Berendezés szállítása



VIGYÁZAT

A hibás szállítás sérülés- és rongálódásveszélyt okoz!

- ▶ A berendezést csomagolva szállítsa.
- ▶ A berendezést állítva szállítsa.
- ▶ A berendezést ne szállítsa egyedül.

4.2 Berendezés felállítása



FIGYELMEZTETÉS

A nedvesség tűzveszélyt okozhat!

Ha áramot vezető alkatrészek vagy hálózati vezetékek nedvesednek, az rövidzárat okozhat.

- ▶ A készüléket belsőtéri felhasználásra terveztük. A készüléket ne használja szabadban vagy olyan helyen, ahol nedvesség és fröccsenő víz van.



FIGYELMEZTETÉS

A rövidzárlat tűzveszélyt okozhat!

Ha a készülék hálózati kábele/csatlakozódugója, vagy egy másik készülék és a hátoldala egymáshoz hozzáér, akkor annak rezgése miatt megsérülhet a hálózati kábel/csatlakozódugó, ami pedig rövidzárat okozhat.

- ▶ A készüléket úgy állítsa fel, hogy ne érjen hozzá semmilyen csatlakozódugó vagy hálózati kábel.
- ▶ A készülékhátoldal közelében lévő konnektorokba se ezt, se más készülékeket ne dugjon be.



FIGYELMEZTETÉS

A hűtőfolyadék tűzveszélyt okozhat!

A készülékben lévő R 600a hűtőfolyadék környezetbarát, de gyúlékony. Ha kifröccsen, meggyulladhat.

- ▶ A hűtőkör csővezetékeit ne rongálja meg.



FIGYELMEZTETÉS

Égés- és rongálódásveszély!

- ▶ Ne helyezzen hőleadó készülékeket, pl. mikrosütőt, kenyérpírtót stb. a készülékre!



FIGYELMEZTETÉS

- Az elzárt szellőzőnyílások égés- és sérülésveszélyt jelentenek!
- ▶ A szellőzőnyílásokat mindig tartsa szabadon. Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és elszívásra!

FIGYELEM*

A lecsapódó víz károkat okozhat!

Ha berendezése nem Side-by-Side (SBS) típusú:

- ▶ A berendezést ne állítsa fel közvetlenül egy másik hűtő-/fagyasztókészülék mellé.

- ☐ Ha a készüléken sérülések vannak, azonnal - a csatlakoztatás előtt - forduljon a szállítóhoz.
- ☐ A felállítás helyén a padlónak vízszintesnek és simának kell lenni.
- ☐ A berendezést ne állítsa fel közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, tűzhely, fűtőtest és hasonló mellett.
- ☐ Az optimális felállítási hely egy száraz és jól szellőző helyiség.
- ☐ A készüléket a hátoldalával, vagy a mellékelt fali távolságtartó (lásd lent) használata esetén azzal mindig közvetlenül a falhoz állítsa.
- ☐ A készüléket csak feltöltetlen állapotban szabad tolni.
- ☐ A készülék alapja és a padló szintje azonos magasságú legyen.
- ☐ A berendezést valaki segítségével állítsa fel.
- ☐ Minél több R 600a hűtőfolyadék van a készülékben, annál nagyobb legyen a helyiség, ahol a készüléket felállítja. A túl kicsi helyiségekben szivárgás esetén éghető gáz-levegő elegy jöhet létre. Az EN 378 szabvány szerint 11 g R 600a hűtőfolyadékra legalább 1 m³ tér jusson a felállítás helyén. A készülékéhez tartozó hűtőfolyadék mennyisége a készülék belső terében található típus táblán látható.

- ▶ Húzza le a ház külső oldaláról a védőfóliát.*

FIGYELEM

A nemesacél ápolószert károkat okozhat!

A **nemesacél ajtókat** és a **nemesacél oldalfalakat** kiváló minőségű felületi réteggel kezeltük le.



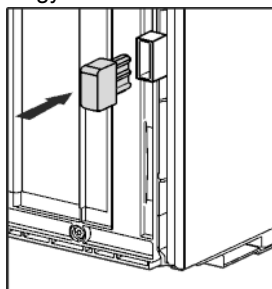
A nemesacél ápolószert megtámadja a felületeket.

- ▶ A **bevont ajtó- és oldalfal felületeket**, valamint a **lakkozott ajtó- és oldalfal felületeket** kizárólag puha, tiszta kendővel törölje le. Erős szennyeződés esetén használjon egy kis vizet vagy semleges tisztítószer. Esetleg használható mikroszálas törölkendő is.

- ▶ Húzza le a díszlecekről és a fiókok előlapjáról a védőfóliákat.
- ▶ Vegye le a szállításhoz használt összes biztonsági elemet.

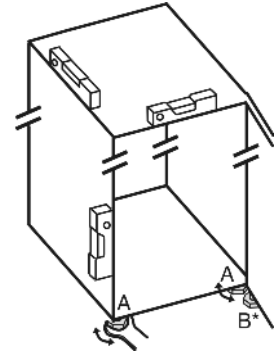
Használja a távolságtartókat a nyilatkozat szerinti energiafogyasztás eléréséhez, valamint hogy a környezet nagy páratartalma esetén ne csapódjon le víz. Ennek következtében a készülék mélysége kb. 15 mm-rel nő. A készülék a távolságtartó használatával nélkül teljes mértékben működőképes, azonban kicsivel magasabb az energiafogyasztása.

- ▶ Ha a készülékhez tartozik fali távolságtartó, ezt a hátoldalon alulra, a jobb és bal oldalra szerelje fel.



- ▶ A csomagolóanyagot kezelje hulladékként. (lásd 4.6)

- ▶ A készüléket vízszintezze ki a tartozék villáskulccsal és egy libellával úgy, hogy az (A) lábak stabilan és sík területen álljanak.



Ha egy Side-by-Side készüléket (S...) egy másik készülékkel állít fel (SBS kombináció):

- ▶ A Side-by-Side kombináció szerelési utasításai szerint járjon el. (Az SBS fagyasztókészülék ill. a fagyasztó résszel rendelkező berendezés kelléktasakja)*

Megjegyzés

- ▶ Tisztítsa meg a készüléket (lásd 6.3).

Ha a berendezést nagyon nedves környezetben állítja fel, a külsejére víz csapódhat le.

- ▶ A felállítás helyén mindig ügyeljen a jó szellőzésre és szellőztetésre.

4.3 Ajtóütköző cseréje

Szükség esetén ki tudja cserélni az ütközőt:

Győződjön meg arról, hogy a következő szerszámokat előkészítette:

- ☐ Torx® 25 (T25)
- ☐ Torx® 15 (T15)
- ☐ Csavarhúzó
- ☐ SW10 villáskulcs
- ☐ Vízmérték
- ☐ Mellékelt villáskulcs T25 szerszámmal
- ☐ Szükség esetén akkus csavarhúzó
- ☐ Szükség esetén kettős létra
- ☐ Esetleg egy másik személy a szerelési munkálatokhoz

A **záráscsillapítóval rendelkező** készülékekre a következő szakaszok érvényesek:

- ☐ Záráscsillapítóval **rendelkező** készülékek esetén
- ☐ Minden készüléknél

A **záráscsillapító nélküli** készülékekre a következő szakaszok érvényesek:

- ☐ Záráscsillapító **nélküli** készülékek esetén
- ☐ Minden készüléknél

FIGYELEM*

A lecsapódó víz a Side-by-Side berendezéseket tönkretelheti! Bizonyos készülékek felépíthetők Side-by-Side kombinációként (két készülék egymás mellett).

Ha berendezése **Side-by-Side (SBS)** típusú:

- ▶ Az SBS kombinációt a mellékelt leírásnak megfelelően állítsa fel.

Ha a **készülékek elrendezése** adott:

- ▶ Az ajtóütközőt ne cserélje le.

4.3.1 A záráscsillapító levétele*

Záráscsillapítóval rendelkező készülékek esetén:

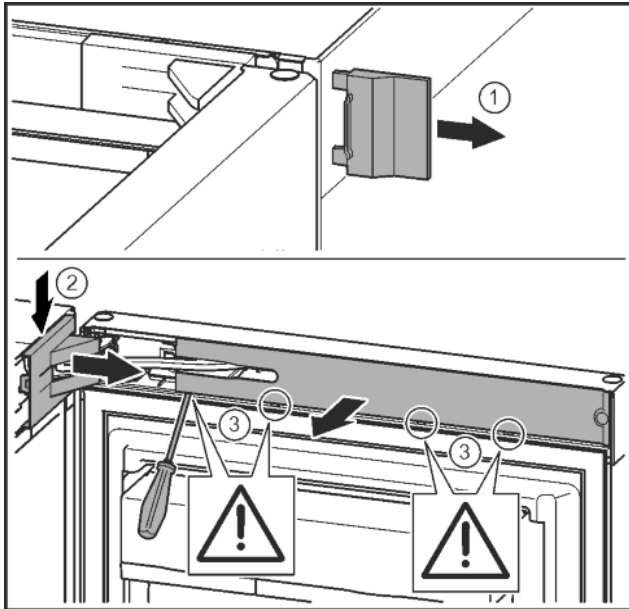


Fig. 6

- Nyissa ki az ajtót.*

FIGYELEM

Sérülésveszély!

Ha az ajtó tömítése megsérül, lehet, hogy az ajtó nem fog megfelelően zárni, és a hűtés nem lesz elegendő.

- Ne sértse meg az ajtó tömítését a csavarhúzóval!

- Vegye le a külső fedelet. Fig. 6 (1)
- Pattintsa ki és oldja ki a csapágybak fedelét. Vegye le a csapágybak fedelét. Fig. 6 (2)
- Hornyoltfejű csavarhúzóval pattintsa ki a lemezt, és fordítsa oldalra. Fig. 6 (3)

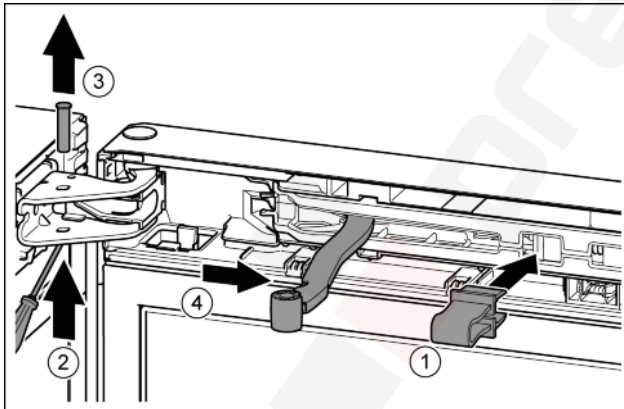


Fig. 7



VIGYÁZAT

Zúzódásveszély az összecsapódó csuklónál!

- Pattintsa be a biztosítékot.

- A biztosítékot pattintsa be a nyílásba. Fig. 7 (1)
- A csavarhúzóval tolja ki a csapszeget. Fig. 7 (2)
- Felfelé vegye ki a csapszeget. Fig. 7 (3)
- Forgassa az ajtó irányába a csuklót. Fig. 7 (4)

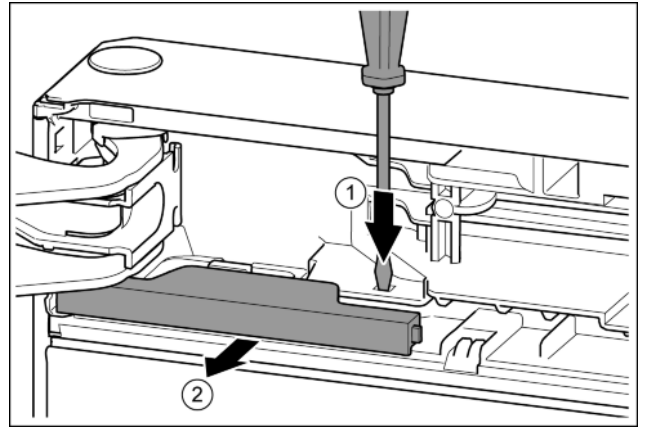


Fig. 8

- Nyomja a fedőlemezt csavarhúzóval. Fig. 8 (1)
- Húzza ki a fedelet a reteszelésből. Fig. 8 (2)

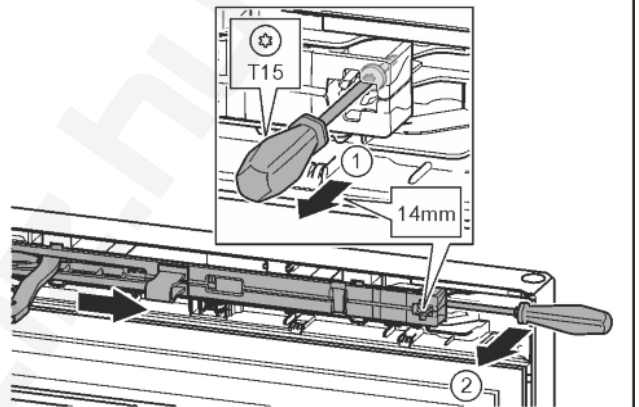


Fig. 9

- A záráscsillapító egységnél T15 csavarhúzóval kb. 14 mm-rel engedje ki a csavart. Fig. 9 (1)
- Egy csavarhúzóval nyúljon a markolat oldaláról a záráscsillapító egység mögé, és forgassa előre. Fig. 9 (2)
- Húzza ki a záráscsillapító egységet. Fig. 9 (3)

4.3.2 Ajtó levétele

Záráscsillapító nélküli készülékek esetén:*

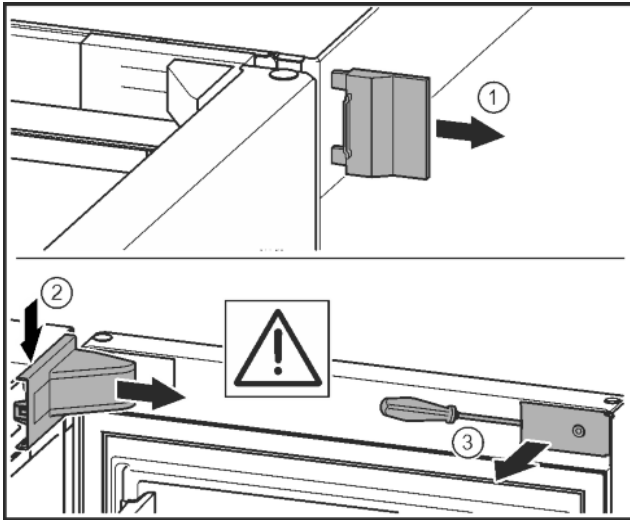


Fig. 10*

- Nyissa ki az ajtót.*

FIGYELEM*

Sérülésveszély!

Ha az ajtó tömítése megsérül, lehet, hogy az ajtó nem fog megfelelően zárni, és a hűtés nem lesz elegendő.

- Ne sértse meg az ajtó tömítését a csavarhúzóval!

- Vegye le a külső fedelet. Fig. 10 (1)*
- Pattintsa ki és oldja ki a csapágybak fedelét. Vegye le a csapágybak fedelét. Fig. 10 (2)*
- Hornyoltfejű csavarhúzóval pattintsa ki a lemezt, és fordítsa oldalra. Fig. 10 (3)*

Minden készüléknél:

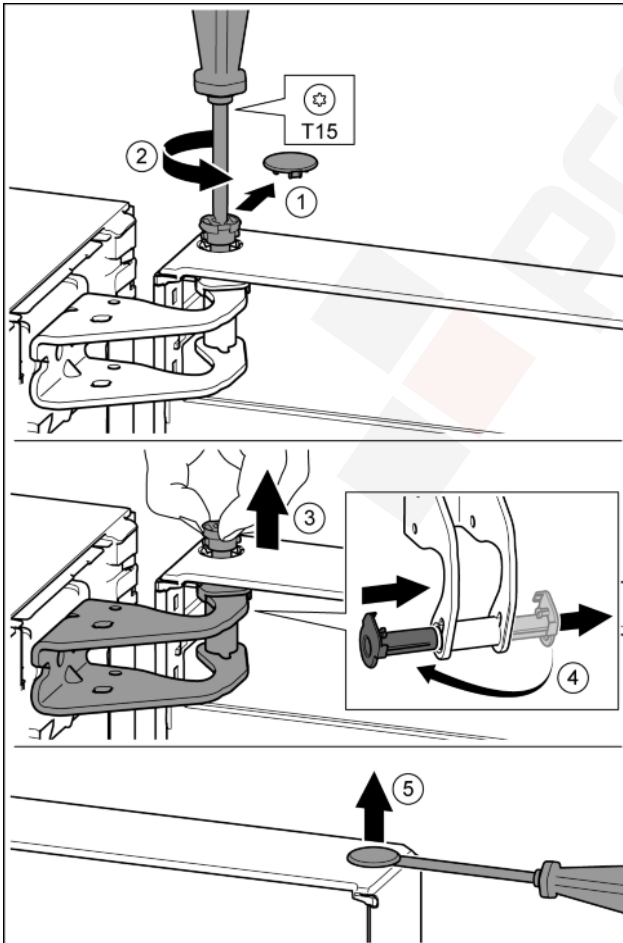


Fig. 11



VIGYÁZAT

Ha az ajtó kibillen, megsérülhet!

- Tartsa erősen az ajtót.
- Óvatosan helyezze le az ajtót.

- Óvatosan húzza le a biztonsági fedelet. Fig. 11 (1)
- A csapot a T15 csavarhúzóval kicsit tekerje ki. Fig. 11 (2)
- Tartsa meg az ajtót, és a csapszeget az ujjával húzza ki. Fig. 11 (3)
- Húzza ki a csapágyperselyt a vezetősínből. A másik oldalra helyezze és pattintsa be. Fig. 11 (4)
- Emelje le az ajtót, és tegye félre.

4.3.3 Felső csapágyrész áthelyezése

Minden készüléknél:

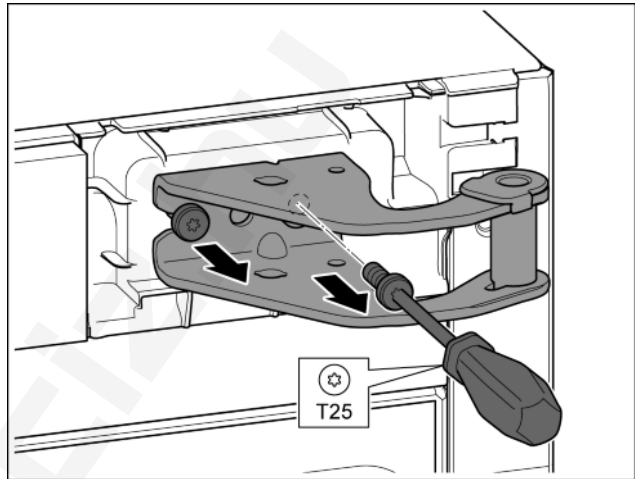


Fig. 12

- A T25 csavarhúzóval mindkét csavart tekerje ki.
- Emelje fel és vegye ki a csapágybakot.

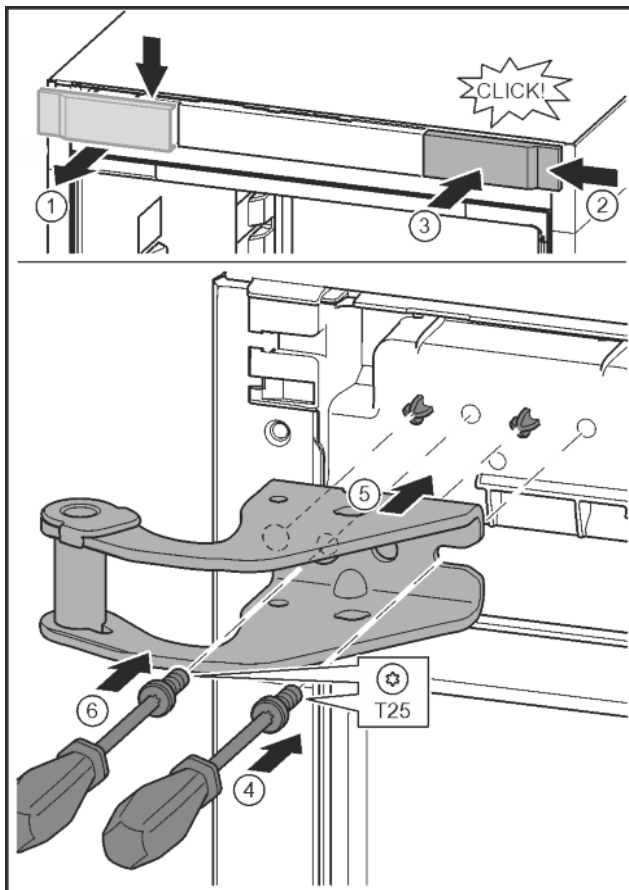


Fig. 13

- ▶ Oldja ki a fedelet, és oldalt vegye le. Fig. 13 (1)
- ▶ A fedelet 180°-kal elfordítva akassza be a másik oldalra jobbról. Fig. 13 (2)
- ▶ Pattintsa be a fedelet. Fig. 13 (3)
- ▶ T25 csavarhúzóval helyezze fel a csavarokat. Fig. 13 (4)
- ▶ Helyezze fel a felső csapágybakot. Fig. 13 (5)
- ▶ A csapok a saját csavarlyukaikban helyezkednek el.
- ▶ Húzza meg a csavart. Fig. 13 (4)
- ▶ A T25 csavarhúzóval helyezze be és húzza meg a csavart. Fig. 13 (6)

4.3.4 Alsó csapágyrész áthelyezése

Minden készüléknél:

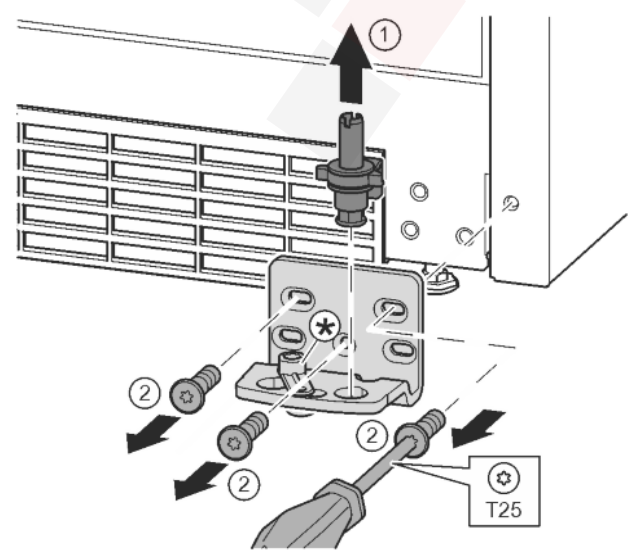


Fig. 14

- ▶ A teljes csapszeget felfelé húzza ki. Fig. 14 (1)
- ▶ A T25 csavarhúzóval tekerje ki a csavarokat, és vegye le a csapágybakot Fig. 14 (2)

Záráscsillapító nélküli készülékek esetén:

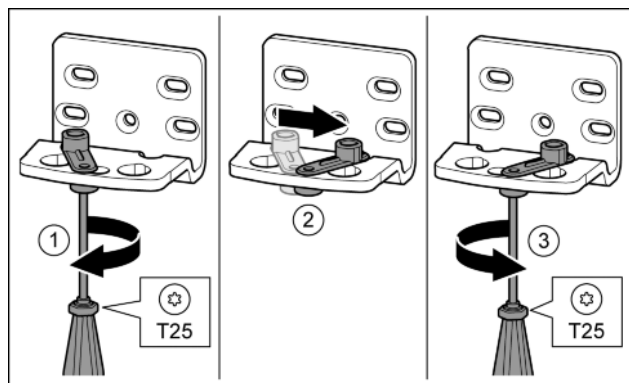


Fig. 15*

- ▶ Lazán tekerje be a csavart a T25 csavarhúzóval. Fig. 15 (1)*
- ▶ Emelje meg az ajtó záródását segítő egységet, és 90°-kal jobbra forgatva helyezze a furatba. Fig. 15 (2)*
- ▶ Húzza meg a csavart a T25 csavarhúzóval. Fig. 15 (3)*

Minden készüléknél:

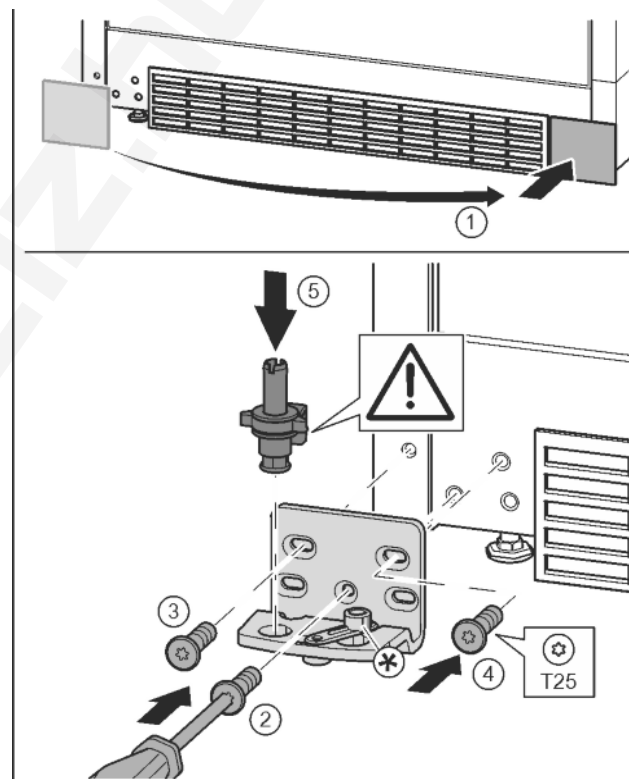


Fig. 16

- ▶ Vegye le a fedelet, és szerelje fel a másik oldalra. Fig. 16 (1)
- ▶ A másik oldalra helyezze fel a csapágybakot, és egy T25 csavarhúzóval húzza meg. Középen az alsó 2 csavarral kezdjen. Fig. 16 (2)
- ▶ Húzza meg a 3 és 4 csavart. Fig. 16 (3, 4)
- ▶ Helyezze be a teljes csapszeget. Ügyeljen közben arra, hogy a bekattanó bütyök hátrafelé mutasson. Fig. 16 (5)

4.3.5 Ajtó csapágyrészeinek áthelyezése*

Záráscsillapító nélküli készülékek esetén:

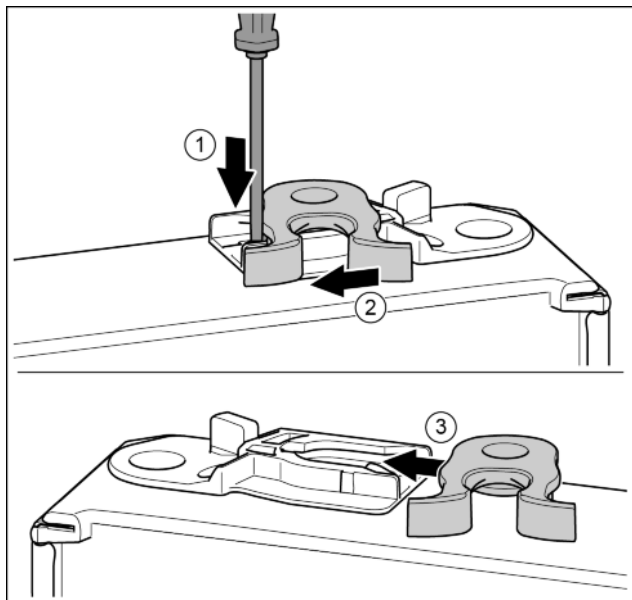


Fig. 17*

- Az ajtó alsó része lefelé mutat: Forgassa el az ajtót.*
- Nyomja le a fedőlemezt csavarhúzóval. Fig. 17 (1)*
- Húzza ki a záróhorgot a vezetősínből. Fig. 17 (2)*
- Tolja be a záróhorgot a másik oldalon lévő vezetősínbe. Fig. 17 (3)*
- Az ajtó felső része felfelé mutat: Forgassa el az ajtót.*

4.3.6 Fogantyúk áthelyezése

Minden készüléknél:

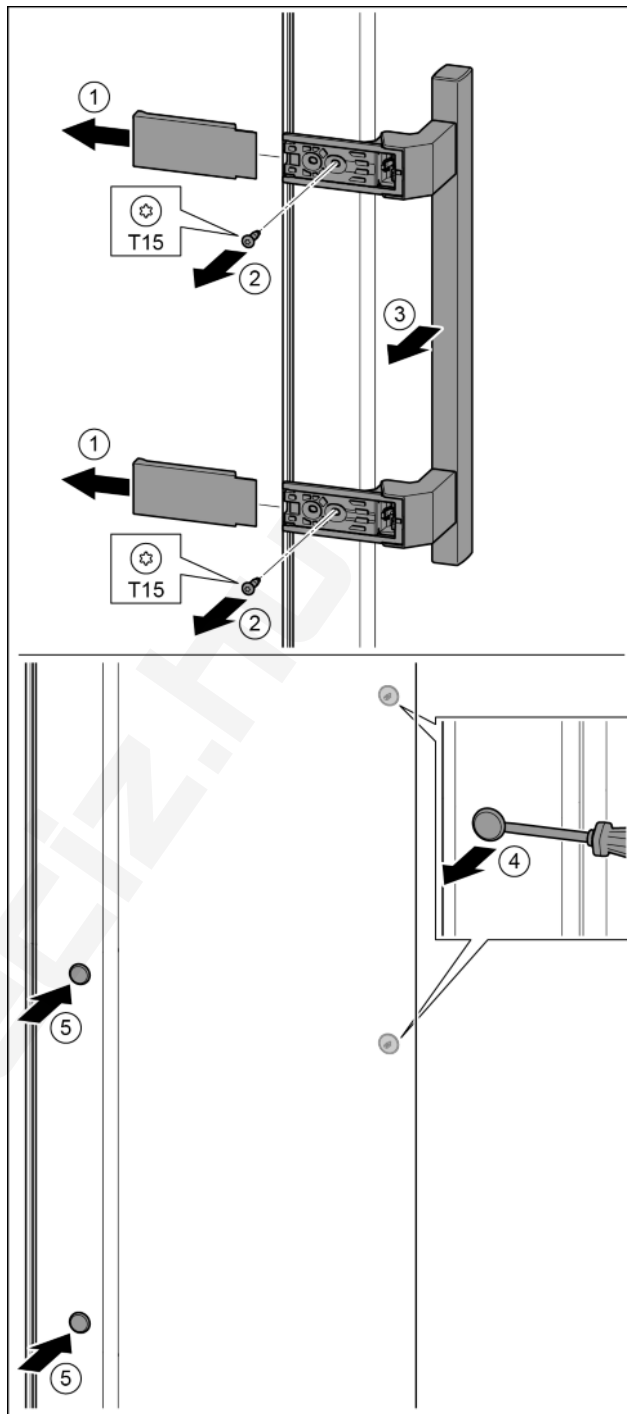


Fig. 18

- Húzza le a fedelet. Fig. 18 (1)
- T15 csavarhúzóval tekerje ki a csavarokat. Fig. 18 (2)
- Vegye le a fogantyút. Fig. 18 (3)
- Az oldalsó dugókat egy csavarhúzóval óvatosan emelje meg és húzza ki. Fig. 18 (4)
- A dugókat helyezze be a másik oldalra. Fig. 18 (5)

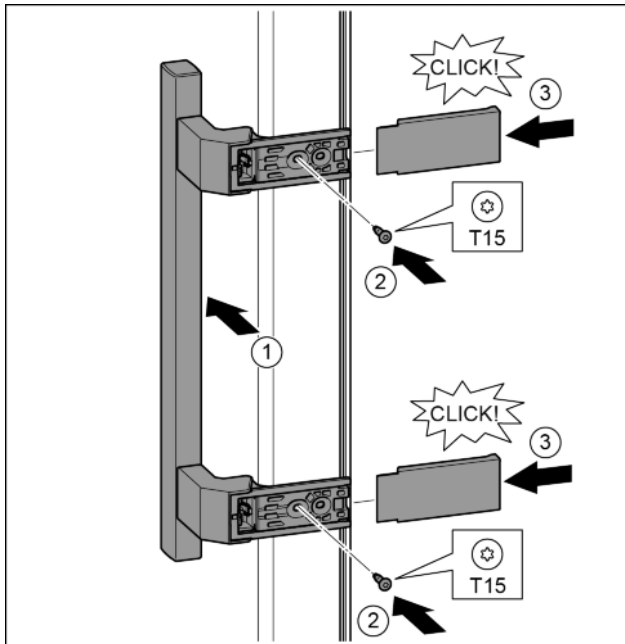


Fig. 19

- ▶ A fogantyút az ellenkező oldalon helyezze fel. Fig. 19 (1)
- ▷ A csavarlyukak pontosan egymás felett legyenek.
- ▶ Húzza meg a csavarokat a T15 csavarhúzóval. Fig. 19 (2)
- ▶ A fedelet helyezze fel oldalra és tolja fel. Fig. 19 (3)
- ▷ Figyeljen a megfelelő bekattanásra.

4.3.7 Ajtó felszerelése

Minden készüléknél:

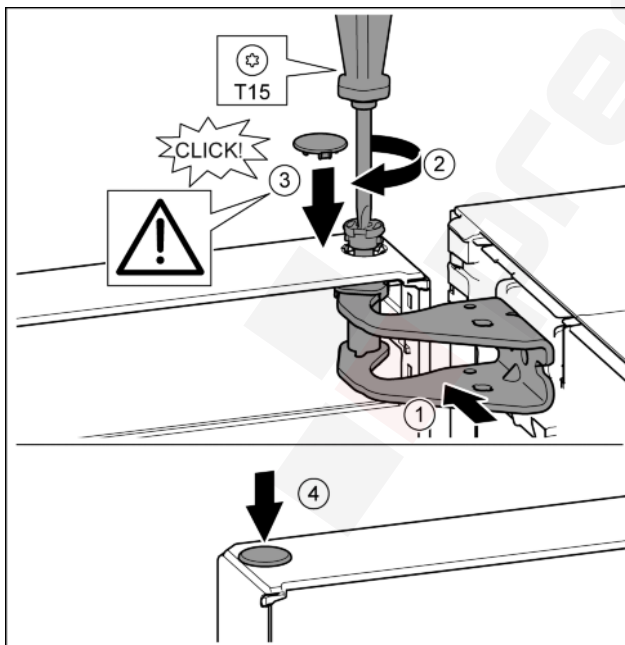


Fig. 20

- ▶ Helyezze az ajtót az alsó csapszegre.
- ▶ Fent igazítsa a csapágycsapat nyílásához az ajtót. Fig. 20 (1)
- ▶ Helyezze be a csapot, és a T15 csavarhúzóval húzza meg. Fig. 20 (2)
- ▶ Az ajtó biztosítása érdekében szerelje fel a biztonsági fedelet: Helyezze fel a biztonsági fedelet, és ellenőrizze, hogy felfekszik-e az ajtóra. Egyébként a csapszeget teljesen helyezze be. Fig. 20 (3)
- ▶ Helyezze be a dugót. Fig. 20 (4)

4.3.8 Ajtó beigazítása

Minden készüléknél:



FIGYELMEZTETÉS

A kieső ajtó sérülésveszélyt okoz!

Ha a tartóelemeket nem eléggé szorosan csavarja fel, az ajtó kieshet. Ez súlyos sérüléseket okozhat. Azonkívül az ajtó esetleg nem jól zár, így a készülék nem hűt megfelelően.

- ▶ A csapágycsapatokat csavarozza fel 4 Nm-es nyomatékkal.
- ▶ Minden csavart ellenőrizzen és szükség esetén húzzon meg.

- ▶ Az ajtókat az alsó csapágycsapatban lévő két hosszított furat felett igazítsa egy vonalba a készülékkel. Ehhez az alsó csapágycsapatban lévő középső csavart a mellékelt T25 szerszámmal tekerje ki. A többi csavart a T25 szerszámmal vagy egy T25 csavarhúzóval kicsit oldja ki, és állítsa a hosszított furat fölé.
- ▶ Az ajtó letámasztása: SW10 villáskulccsal csavarja ki a csapágycsapatok alján lévő állítólábát, amíg a földön nem fekszik, azután még 90°-kal forgassa tovább.

4.3.9 Borítások felhelyezése*

Záráscsillapító nélküli készülékek esetén:

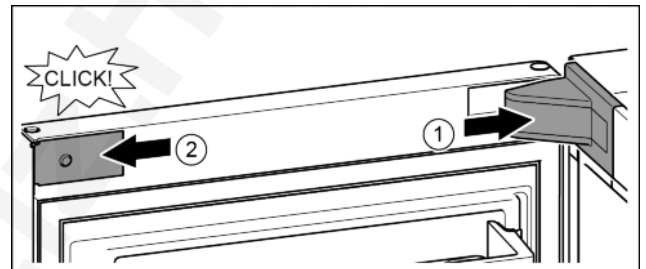


Fig. 21

Az ajtó 90°-ban van kinyitva.

- ▶ Helyezze fel és pattintsa be a csapágycsapat fedelét, szükség esetén óvatosan nyomja szét. Fig. 21 (1)
- ▶ Helyezze fel oldalra a lemezt, és pattintsa be. Fig. 21 (2)

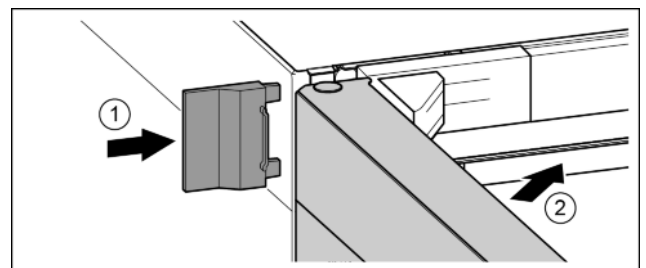


Fig. 22

- ▶ Tolja fel a külső fedelet. Fig. 22 (1)
- ▶ Csukja be a felső ajtót. Fig. 22 (2)

4.3.10 Záráscsillapító felszerelése*

Záráscsillapítóval rendelkező készülékek esetén:

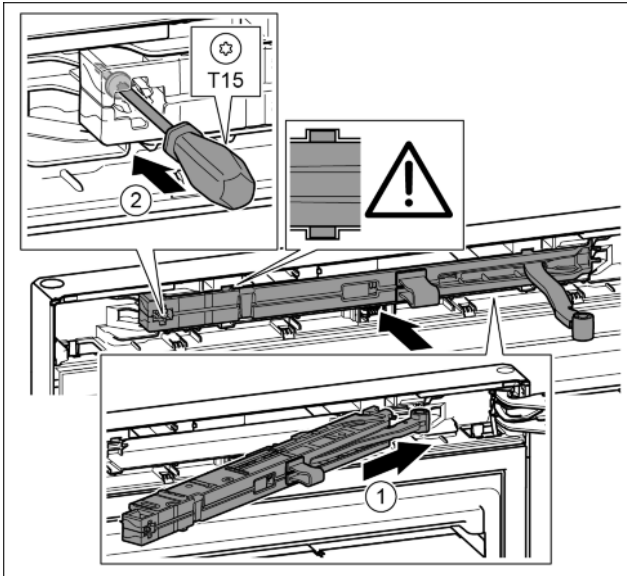


Fig. 23

- ▶ A csapágybak oldaláról ferdén, ütközésig tolja be a zárás-csillapító egységet a mélyedésbe. Fig. 23 (1)
- ▶ Teljesen tolja be az egységet.
- ▷ Az egység akkor van megfelelően elhelyezve, hogy a zárás-csillapító egység bordája a ház vezetősínébe fekszik.
- ▶ Húzza meg a csavart egy T15 csavarhúzóval. Fig. 23 (2)

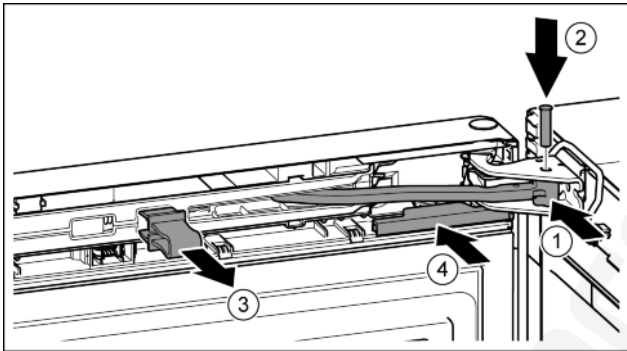


Fig. 24

Az ajtó 90°-ban van kinyitva.

- ▶ Forgassa a csapágybakba a csuklót. Fig. 24 (1)
- ▶ Helyezze be a csapágybakba és a csuklóba a csapszeget. Közben ügyeljen közben arra, hogy a bekattanó bűtyök megfelelően illeszkedjen a horonyba. Fig. 24 (2)
- ▶ Vegye le a biztosítékot. Fig. 24 (3)
- ▶ Tolja fel a fedelet. Fig. 24 (4)

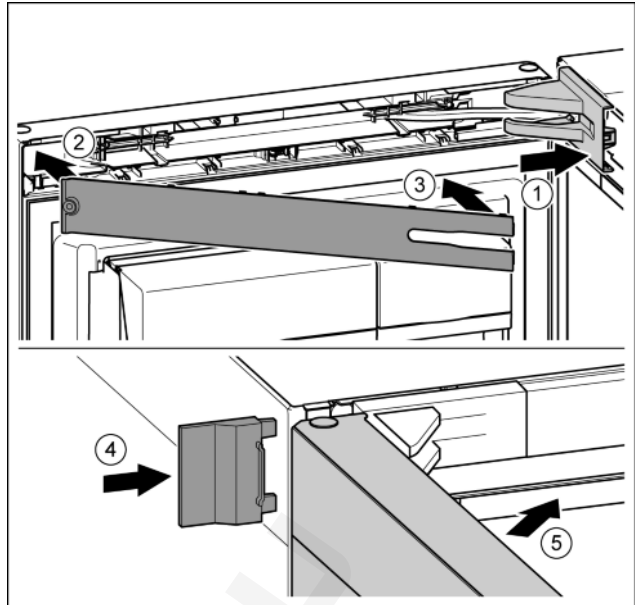


Fig. 25

- ▶ Helyezze fel és pattintsa be a csapágybak fedelét, szükség esetén óvatosan nyomja szét. Fig. 25 (1)
- ▶ Helyezze fel a lemezt. Fig. 25 (2)
- ▶ Fordítsa be és pattintsa be a lemezt. Fig. 25 (3)
- ▶ Tolja fel a külső fedelet. Fig. 25 (4)
- ▶ Csukja be a felső ajtót. Fig. 25 (5)

4.4 Víz csatlakoztatása*



FIGYELMEZTETÉS

Aramütés veszélye!

- ▶ Húzza ki a készüléket a konnektorból, mielőtt a vízvezeték csatlakoztatja.
- ▶ Zárja el a vízellátást, mielőtt a vízvezetékeket a jégkockakészítőhöz csatlakoztatja.
- ▶ A készüléket csak egy képesített víz- és gázvezeték-szerelő csatlakoztathatja az ivóvízhálózathoz.



FIGYELMEZTETÉS

Mérgezésveszély!

- ▶ A víz minőségének meg kell felelnie azon ország ivóvízre vonatkozó rendeleteinek, amelyben a készüléket működteti.
- ▶ Kizárólag az ivóvízellátásra csatlakoztassa.
- ▶ Az IceMaker rész kizárólag háztartási mennyiségű jégkocka készítésére szolgál, és az arra alkalmas vízzel működtethető.

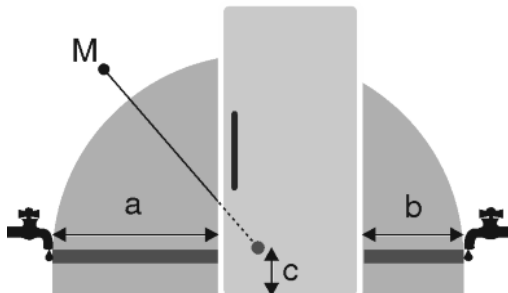


Fig. 26

a	b	c	M
~ 1100 mm	~ 700 mm	~ 110 mm	Mágnesszelep

- A víznyomás mértéke 0,15 MPa és 0,6 MPa (1,5 - 6 bar) között legyen.

Üzembe helyezés

- A készüléket olyan hidegvíz-vezetéken keresztül kell vízzel ellátni, amely kibírja az üzemi nyomást, és megfelel a higiéniai előírásoknak.
Használja a mellékelt (1,5 m hosszú) nemesacél tömlőt. A régi tömlők újra felhasználhatók. Külön tartozékként 3 m hosszú tömlő vásárolható. A tömlőt szakemberrel szereltesse fel.
A tömlő záróelemében egy tömítéssel ellátott felfogószűrő található.
- A tömlővezeték és a háztartási víz csatlakozója közé egy zárócsapot kell felszerelni, hogy szükség esetén meg lehessen szakítani a víz betáplálását.
- A víz betáplálásához használt készülékeknek és szerkezeteknek meg kell felelniük országuk érvényben lévő előírásainak.
- Az összeállítás során ne rongálja vagy ne törje meg a víz hozzávezetését.

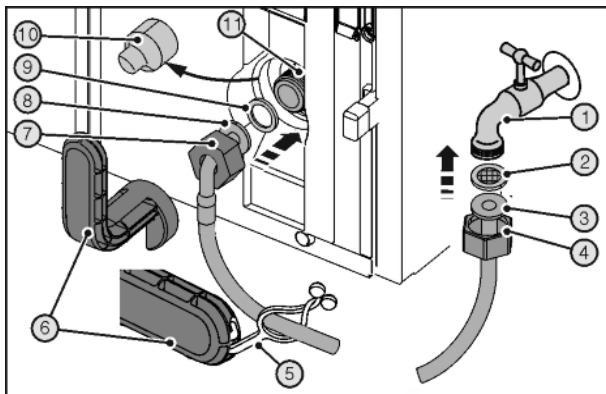


Fig. 27

A mágnesszelep a készülék hátoldalának alján található. Metrikus R3/4 menettel rendelkezik.

Szakembereknek:

A rozsdamentes acéltömlő csatlakoztatásához tegye szabadon hozzáférhetővé a készülék hátoldalát:



FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély.

A törött segédszerszám Fig. 27 (6) által okozott vágási sérülések.

- ▶ Kizárólag szobahőmérsékleten használja a segédszerszámot Fig. 27 (6).

- ▶ Nyomja az anyát Fig. 27 (4) az egyenes tömlővég Fig. 27 (3) végéig és húzza meg.
- ▶ Helyezze a szűrőt Fig. 27 (2) az anyába Fig. 27 (4).
- ▷ A szűrő Fig. 27 (2) rásimul az egyenes tömlővégre Fig. 27 (3) és ott marad.
- ▶ Csatlakoztassa az anyát Fig. 27 (4) az egyenes tömlővégen Fig. 27 (3) található szűrővel Fig. 27 (2) a csapra Fig. 27 (1).
- ▶ A vízellátás zárócsapjának Fig. 27 (1) kinyitása előtt légtelenítse a vízvezetékét, és töltsse fel vízzel. Ehhez a tömlőt tartsa egy vödörbe.
- ▶ Húzza le a fedelet Fig. 27 (10).
- ▶ Nyomja be teljesen az anyát Fig. 27 (7) a meghajlított tömlővég Fig. 27 (8) fölé és húzza meg.
- ▶ Nedvesítse meg a tömítést Fig. 27 (9), majd nyomja a meghajlított tömlővégen Fig. 27 (8) található anyába Fig. 27 (7).
- ▷ A tömítés Fig. 27 (9) rásimul a meghajlított tömlővégre Fig. 27 (8) és ott marad.

FIGYELEM

A mágnesszelep menete megsérülhet

- ▶ Óvatosan helyezze fel és tekerje a menetre az anyát.

- ▶ Csatlakoztassa az anyát Fig. 27 (7) a meghajlított tömlővégen Fig. 27 (8) található tömítéssel Fig. 27 (9) a mágnesszelepre Fig. 27 (11).
- ▶ Az óramutató járásával megegyező irányban húzza meg a csatlakozásokat a segédszerszámmal Fig. 27 (6), amíg el nem éri a maximális forgatónyomatékot és túl nem húzza a segédszerszámot Fig. 27 (6).
- ▶ Nyissa ki a vízellátás zárócsapját Fig. 27 (1) és ellenőrizze a teljes vízvezetékrendszer tömítettségét.
- ▶ A pántot Fig. 27 (6) akassza be a segédszerszámba Fig. 27 (5), és a megőrzéshez rögzítse az ötvöztött acél tömlőre.

4.5 Beépítés a konyhabútorba

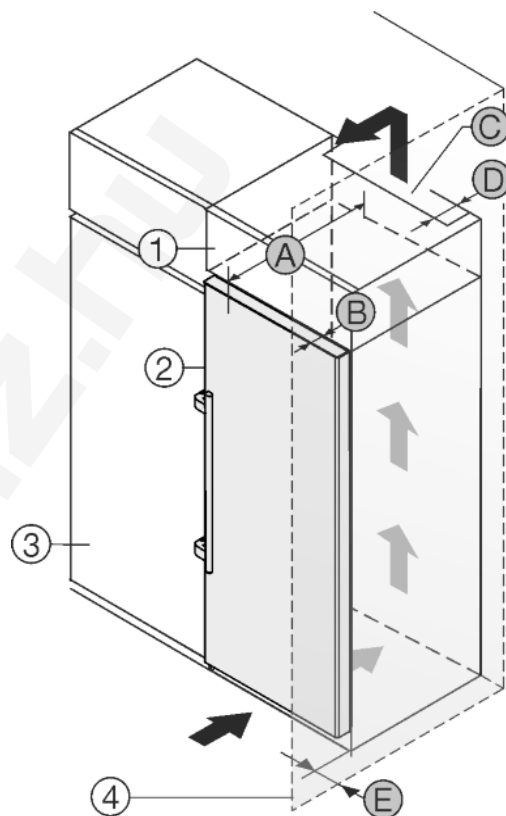


Fig. 28

600 mm széles készülékeknél:*

A [mm]*	B [mm]*	C [cm²]*	D [mm]*	E [mm]*
665 *	65	min. 300	min. 50	min. 46

700 mm széles készülékeknél:*

A [mm]*	B [mm]*	C [cm²]*	D [mm]*	E [mm]*
750 *	65	min. 350	min. 50	min. 46

* Fali távolságtartók használata esetén ez a méret 15 mm-rel nő (lásd 4.2) .

A méretek 90 °-os nyitási szögre érvényesek. A távolsági méretek a nyitási szögtől függően változnak.

A zárócsillapítóval rendelkező készülékeknél az ajtó nyitási szögének 90°-ra korlátozására szolgáló készletet rendelhet a vevőszolgálatnál.*

A készüléket körbe lehet építeni konyhaszekrényekkel. Rá lehet szerelni egy rátétszekrényt Fig. 28 (1), hogy a készüléket Fig. 28 (2) a konyhabútorok magasságához igazítsa.

A készüléket közvetlenül a konyhaszekrény *Fig. 28 (3)* mellett is felállíthatja. Ahhoz, hogy az ajtókat teljesen ki tudja nyitni, a készüléknek a konyhaszekrény elülső oldalához képest legalább a mélységnek *Fig. 28 (B)* megfelelően ki kell állnia. A konyhaszekrények mélységétől és a fal távolságtartók használatától függően a készülék nagyobb mértékben is kiállhat.

FIGYELEM

Károsodás keletkezhet a nem megfelelő szellőzés által okozott túlmelegedés miatt!

Élgtelen szellőzés esetén a kompresszor megsérülhet.

- ▶ Ügyeljen az elégséges szellőzésre.
- ▶ Legyen tekintettel a szellőzési igényekre.

Szellőzési igények:

- A készülék hátoldalán található távtartó bordák az elegendő szellőzést szolgálják. Ezek a véghelyzetükben nem fekszenek bele mélyedésekbe vagy nyílásokba.
- A rátétszekrény hátoldalán egy mélységű *Fig. 28 (D)* szellőző aknát kell a rátétszekrény teljes szélességében kialakítani.
- A mennyezett alatt be kell tartani a szellőző keresztmetszetet *Fig. 28 (C)*.
- Minél nagyobb a szellőzőjárat keresztmetszete, annál energiatakarékosabban működik a készülék.

Mikor a készüléket a csuklópántokkal egy fal *Fig. 28 (4)* mellett állítja fel, akkor a készülék és a fal közti távolságot *Fig. 28 (E)* be kell tartani. Ez nyitott ajtó esetén megfelel a fogantyú túlnyúlásának.

4.6 Csomagolóanyag kezelése hulladékként



FIGYELMEZTETÉS

A csomagolóanyag és a fóliák fulladásveszélyt jelentenek!

- ▶ Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a csomagolóanyaggal.

A csomagolás újrahasznosított anyagokból készült:

- Hullámlémez/kartonpapír
- Habosított polisztirolból készült alkatrészek
- Polietilén fóliák és tasakok
- Polipropilénből készült átkötőszalagok
- Szögelt fakeret polietilén lappal*
- ▶ A csomagolóanyagot vigye egy hivatalos gyűjtőhelyre.



4.7 Berendezés csatlakoztatása



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen csatlakoztatás!

Tűzveszély.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt.
- ▶ Ne használjon elosztólécet.

FIGYELEM

Szakszerűtlen csatlakoztatás!

Az elektronika sérülése.

- ▶ Ne használjon szigetüzemű invertert.
- ▶ Ne használjon energiatakarékos csatlakozódugót.

Megjegyzés

Kizárólag a tartozék hálózati csatlakozóvezetékét használja.

- ▶ Hosszabb hálózati csatlakozóvezetékét a vevőszolgáltatótól rendelhet.

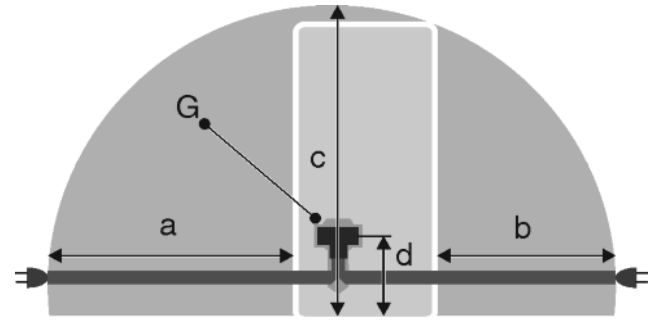


Fig. 29

600 mm széles készülékeknel:

a	b	c	d	G
~ 1800 mm	~ 1400 mm	~ 2100 mm	~ 200 mm	Csatlakozó

700 mm széles készülékeknel:*

a	b	c	d	G
~ 1750 mm	~ 1350 mm	~ 2100 mm	~ 200 mm	Csatlakozó

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A felállítási helyen az áram típusa és a feszültség megfelel a típustábla adatainak (lásd A készülék áttekintése).
- A konnektor előírászerűen földelve és elektromosan biztosítva van.
- A biztosíték kioldási árama 10 és 16 A között van.
- A konnektor könnyen hozzáférhető.
- A konnektor a készülék hátoldali területén kívül helyezkedik el a megadott tartományban. *Fig. 29 (a, b, c)*
- ▶ Vizsgálja meg az elektromos csatlakozásokat.
- ▶ Dugja be a csatlakozót *Fig. 29 (G)* a készülék hátoldalába. Figyeljen a megfelelő bekattanásra.
- ▶ Csatlakoztassa a hálózati dugót a feszültségellátáshoz.
- ▷ A képernyőn megjelenik a Liebherr logó.
- ▷ A kijelzés átvált a készenléti jelre.

4.8 A készülék bekapcsolása

Megjegyzés

A Bemutató üzemmód bekapcsolásakor a kezdő képernyőn megjelenik a DEMO felirat.

- ▶ Bemutató üzemmód kikapcsolása (lásd Üzemzavarok).

Megjegyzés

A gyártó javaslata:

- ▶ A fagyasztott árut -18 °C vagy még alacsonyabb hőmérsékleten helyezze be.

A készüléket kb. 2 órával az áruk első berakása előtt csatlakoztassa és kapcsolja be.

4.8.1 A készülék bekapcsolása

Ha a teljes képernyőn a készenléti jel látható:

- ▶ Nyomja meg a készenléti jelet.
- ▷ A készülék bekapcsol. A kijelzés átvált a kezdő képernyőre.
- ▷ A készülék beáll a kijelzett hőmérsékletre. Ezt lefele mutató nyílak jelzik.

Ha a készenléti jel látható a Fagyasztórész mezőben:

- ▶ Nyomja meg a készenléti jelet.
- ▷ A készülék bekapcsol.
- ▷ A készülék beáll a kijelzett hőmérsékletre. Ezt lefele mutató nyílak jelzik.

Ha a képernyő fekete:

- ▶ Nyomja meg a képernyőt.
- ▷ A teljes képernyőn megjelenik a készenléti jel.
- ▶ Nyomja meg a készenléti jelet.

- ▷ A készülék bekapcsol. A kijelzés átvált a kezdő képernyőre.
- ▷ A készülék beáll a kijelzett hőmérsékletre. Ezt lefele mutató nyilak jelzik.

4.9 Szellőztetőrács tisztítás időzítő bekapcsolása

Az elegendő szellőzéshez a szellőztetőrácsot évente legalább egyszer tisztítsa meg. Az emlékeztetéshez bekapcsolhatja az időzítőt.

- ▶ Nyomja meg a Menü gombot.
- ▶ Annyiszor nyomja meg a nyilakat, amíg meg nem jelenik a szellőztetőrács.
- ▶ Nyomja meg a szellőztetőrács jelét.
- ▶ Nyomja meg az ON gombot.
- ▷ Az időzítő bekapcsol. Az idő letelte után egy üzenet szólítja fel a szellőztetőrács tisztítására.

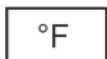


5 Kezelés

5.1 Hőmérséklet mértékegységének módosítása

A hőmérséklet kijelzését megváltoztathatja °C-ról °F-ra.

- ▶ Nyomja meg a Menü gombot.
- ▶ Annyiszor nyomja meg a nyilakat, amíg a kijelzőn °C nem lesz látható.
- ▶ Nyomja meg az °F lehetőséget.
- ▷ A hőmérséklet °F mértékegységben fog megjelenni.



Ennek megfelelően állíthatja át a készüléket °F-ról °C-ra.

5.2 Gyermekbiztosíték

A gyermekbiztosítékkal biztosíthatja, hogy a gyerekek játék közben ne kapcsolják ki véletlenül a berendezést.



5.2.1 A gyermekbiztosíték bekapcsolása

- ▶ Nyomja meg a Menü gombot.
- ▶ Annyiszor nyomja meg a nyilakat, amíg a gyermekbiztosíték meg nem jelenik.
- ▶ Nyomja meg az ON gombot.
- ▷ A gyermekbiztosítékot bekapcsolta.



5.2.2 Gyermekbiztosíték kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg a Menü gombot.
- ▶ Annyiszor nyomja meg a nyilakat, amíg a gyermekbiztosíték meg nem jelenik.
- ▶ Nyomja meg az OFF gombot.
- ▷ A gyermekbiztosítékot kikapcsolta.



5.3 Sabbath Mode

Ez a funkció teljesíti a sábat ill. a zsidó szabadnapok vallási követelményeit. A Sabbath Mode bekapcsolásakor a vezérlőelektronika egyes funkciói lekapcsolnak. A Sabbath Mode beállítása után már nem kell törődni az ellenőrzőlámpákkal, számokkal, jelekkel, kijelzésekkel, riasztási üzenetekkel és ventilátorokkal. A leolvasztási ciklus csak a megadott ideig működik, a hűtőszekrény használatának figyelembe vétele nélkül. Egy hálózati kimaradás után a készülék magától vissza kapcsol Sabbath Mode üzembe.

A Star-K tanúsítvánnyal rendelkező készülékek listáját megtalálja a www.star-k.org/appliances oldalon.



FIGYELMEZTETÉS

Az élelmiszer megmérgeződhet!

Ha bekapcsolt Sabbath Mode mellett hálózati kimaradás történik, ez az üzenet nem tárolódik. A hálózati kimaradás végén a készülék Sabbath Mode üzemben működik tovább. Ennek végén a hálózati kimaradásról nem jelenik meg üzenet a hőmérsékletkijelzőn.

Ha Sabbath Mode közben áramkimaradás történt:

- ▶ Vizsgálja meg az élelmiszerek minőségét. A felolvasztott élelmiszereket ne fogyassza el!

- Minden funkció lezár a Sabbath Mode kikapcsolásáig.
- Ha a Sabbath Mode bekapcsolásakor pl. a SuperFrost, SuperCool, szellőztetés stb. funkciók aktívak, azok úgy is maradnak.
- Az IceMaker üzemen kívül van.*
- A készülék semmilyen hangjelet nem ad ki, és a hőmérsékletkijelzőn nem jelennek meg figyelmeztetések/beállítások (pl. hőmérsékletriasztás, ajtóriasztás).
- A belső világítás kikapcsol.

5.3.1 SabbathMode bekapcsolása

- ▶ Nyomja meg a Menü gombot.
- ▶ Annyiszor nyomja meg a nyilakat, amíg a SabbathMode meg nem jelenik.
- ▶ Nyomja meg az ON gombot.
- ▷ A SabbathMode üzemet bekapcsolta. A képernyőn csak a SabbathMode jel lesz látható.



A SabbathMode 120 óra után automatikusan kikapcsol, ha korábban kézzel nem kapcsolta le. A kijelzés átvált a kezdő képernyőre.

5.3.2 SabbathMode kikapcsolása

- ▶ Nyomja meg a képernyőt.
- ▶ Nyomja meg az OFF gombot.
- ▷ A SabbathMode üzemet kikapcsolta.



5.4 Élelmiszerek lefagyasztása

24 órán belül legfeljebb annyi kg friss élelmiszert fagyaszthat le, amennyi a típustábla (lásd A készülék áttekintése), „Fagyasztási kapacitás ... kg / 24 h” értékénél látható.

600 mm széles készülékeknél:*

A legfelső fiók legfeljebb 15 kg-mal, a legalsó fiók legfeljebb 10 kg-mal, a többi fiók legfeljebb 25 kg-mal terhelhető.*

A lemezek 35 kg fagyasztott termékkel terhelhetők.*

700 mm széles készülékeknél:*

A legfelső fiók legfeljebb 15 kg-mal, a legalsó fiók legfeljebb 15 kg-mal, a többi fiók legfeljebb 25 kg-mal terhelhető.*

A lemezek 55 kg fagyasztott termékkel terhelhetők.*

Az ajtó becsukása után vákuum alakul ki. A becsukás után várjon kb. 1 percet azután hagyja az ajtót kissé kinyílni.



VIGYÁZAT

Az üvegcserepek sérülést okozhatnak!

Ha italokat tartalmazó palackokat és dobozokat fagyaszt le, azok szétpattanhatnak. Ez különösen érvényes a szénsavas italokra.

- ▶ Italokat tartalmazó palackokat és dobozokat ne fagyasszon le!

Csomagonként az alábbi mennyiséget ne lépje túl, hogy az élelmiszerek a belsejükig gyorsan átfagyjanak:

- Zöldség, gyümölcs: 1 kg-ig
- Hús: 2,5 kg-ig

- A élelmiszereket adagonkénti csomagolásához fagyasztótasakot, újra felhasználható műanyag-, fém- vagy alumíniumedényeket használjon.

Villogó piros lámpa	Hőmérséklet riasztás (lásd 8.2)
	Készülékhiba (lásd 8.4)

5.5 Tárolási időtartamok

A fagyasztórészben tárolt különböző élelmiszerek tárolási idejének irányértékei:	
Étkezési jég	2 – 6 hónap
Kolbász, sonka	2 – 6 hónap
Kenyér, pékáruk	2 – 6 hónap
Vadhús, sertéshús	6 – 10 hónap
Hal, kövér	2 – 6 hónap
Hal, sovány	6 – 12 hónap
Sajt	2 – 6 hónap
Szárnycs, marhahús	6 – 12 hónap
Zöldség, gyümölcs	6 – 12 hónap

A megadott tárolási idők irányértékek.

5.6 Hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet a következő tényezőktől függ:

- az ajtónyitás gyakorisága
- a helyiség hőmérséklete a felállítás helyén
- az élelmiszer fajtája, hőmérséklete és mennyisége

A hőmérsékletet -28 °C és -14 °C között állíthatja be.

Hőmérséklet ajánlott beállítása: -18 °C

- Nyomja meg a fagyasztórész mezőt.
▷ A következő képernyő jelenik meg:



Fig. 30

Hőmérséklet melegebbre állítása:

- Nyomja meg a plusz gombot.

Hőmérséklet hidegebbre állítása:

- Nyomja meg a mínusz gombot.

A leghidegebb hőmérséklet kiválasztása esetén a mínusz jel inaktív válik.

A legmelegebb hőmérséklet kiválasztása után a plusz jelet újból megnyomva az inaktív válik. A kijelzőn megjelenik a készenlét jel.

- A kívánt hőmérsékletet az OK gombbal hagyja jóvá.

- ▷ A kijelzés átvált a kezdő képernyőre.

- ▷ Megjelenik a kiválasztott hőmérséklet.

- ▷ A felfele vagy lefele mutató nyílak a hőmérséklet változását mutatják. Az előírt hőmérséklet elérése után a nyílak eltűnnek.

5.7 Állapotjelző*

Az állapotjelző a készülék zárt ajtaja mellett nyújt információt a készülék állapotáról. Ha az ajtó nyitva van, az állapotjelző nem működik.



Állapot	Leírás
Kék fény	A készülék rendben működik.

5.7.1 Állapotjelző bekapcsolása

- Nyomja meg a Menü gombot.
► Annyiszor nyomja meg a navigációs nyilakat, amíg az állapotjelző meg nem jelenik.
► Nyomja meg az ON gombot.
▷ Állapotjelző bekapcsolva.



5.7.2 Állapotjelző kikapcsolása

- Nyomja meg a Menü gombot.
► Annyiszor nyomja meg a navigációs nyilakat, amíg az állapotjelző meg nem jelenik.
► Nyomja meg az OFF gombot.
▷ Állapotjelző kikapcsolva.



5.8 SuperFrost

Ezzel a funkcióval a friss élelmiszereket a belsejükig gyorsan átfagyaszthatja. A berendezés a legnagyobb hűtési teljesítménnyel dolgozik, ami miatt a hűtő gépegység zaja átmenetileg nagyobb lehet.



24 órán belül legfeljebb annyi kg friss élelmiszert fagyaszthat le, amennyi a típustábla „Fagyasztási kapacitás ... kg/24h” értékénél látható. Ez a maximális fagyasztási kapacitás típusonként és klímaosztályonként változó.

A SuperFrost funkciót attól függően kapcsolja be, hogy mennyi friss élelmiszert kell lefagyasztania: kis mennyiség esetén kb. 6, a maximális mennyiségű fagyasztandó áru esetén pedig a behelyezése előtt 24 órával.

Csomagolja be az élelmiszert, és lehetőleg úgy helyezze be, hogy nagy felületet foglaljon el. A lefagyasztani kívánt élelmiszer ne érintkezzen a már megfagyott áruval, hogy azt ne olvassza fel.

A SuperFrost részt az alábbi esetekben nem kell bekapcsolnia:

- ha már fagyott árut helyez be
- ha naponta max. kb. 1 kg friss élelmiszert fagyaszt le

5.8.1 SuperFrost bekapcsolása

- Nyomja meg a Menü gombot.
► Annyiszor nyomja meg a nyilakat, amíg a SuperFrost meg nem jelenik.
► Nyomja meg az ON gombot.
▷ A SuperFrost üzemet bekapcsolta.
▷ A fagyasztási hőmérséklet csökken, a készülék maximális hűtési teljesítménnyel dolgozik. Kis mennyiségű fagyasztandó áru esetén:
► Várjon kb. 6 órát.
► A becsomagolt élelmiszereket a felső fiókokba helyezze be. Maximális mennyiségű fagyasztandó áru (lásd a típustáblát) esetén:
► Várjon kb. 24 órát.
► Vegye ki a felső fiókokat, és az élelmiszereket helyezze közvetlenül a felső tárolólápokra.
▷ A SuperFrost legkésőbb kb. 65 óra múlva automatikusan kikapcsol.
▷ Eltűnik a SuperFrost jel.
► Az élelmiszert helyezze be a fiókokba és tolja azokat vissza.
▷ A készülék normál üzemmódban működik tovább.



5.8.2 A SuperFrost kikapcsolása

- Nyomja meg a Menü gombot.
► Annyiszor nyomja meg a nyilakat, amíg a SuperFrost meg nem jelenik.



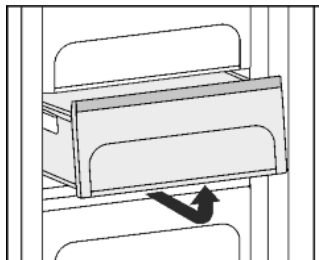
- ▶ Nyomja meg az OFF gombot.
- ▷ A SuperFrost üzemet kikapcsolta.

5.9 Fiókok

Megjegyzés

Az energiafogyasztás nő, a hűtési teljesítmény pedig csökken, ha a szellőztetés nem elegendő.

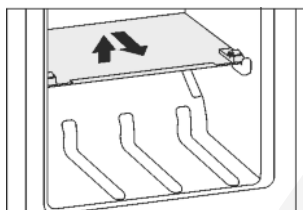
- ▶ A hátsó fal belsején a ventilátor szellőzőrését mindig hagyja szabadon!



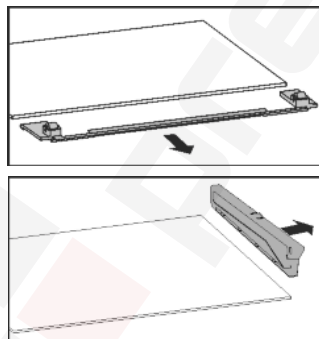
- ▶ Ha a mélyhűtött árut közvetlenül a tárolólapokra szeretné helyezni, akkor húzza előre a fiókot, és emelje ki.

5.10 Tárolólapok

- ▶ Tárolólap kivétele: emelje fel az elejét és húzza ki.
- ▶ Tárolólap visszahelyezése: egyszerűen ütközésig tolja be.



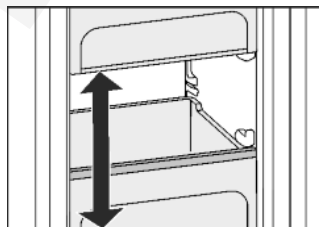
5.10.1 A tárolólap szétszedése



- ▶ A tárolólapok tisztításhoz kiserelhetők.

5.11 VarioSpace

A fiókokon kívül a tárolólapokat is kiveheti. Így kaphat helyet a nagyméretű fagyasztani kívánt áruknak. Szárnyasokat, húsokat, nagyobb vadhúsokat valamint magas pékárukat feldarabolatlanul lefagyaszthat és később elkészíthet.



600 mm széles készülékeknél:*

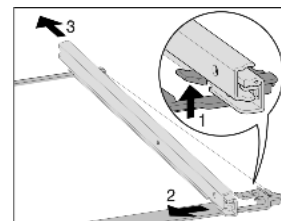
- ▶ A legfelső fiók legfeljebb 15 kg-mal, a legalsó fiók legfeljebb 10 kg-mal, a többi fiók legfeljebb 25 kg-mal terhelhetők.*
- ▶ A lemezek 35 kg fagyasztott termékkel terhelhetők.*

700 mm széles készülékeknél:*

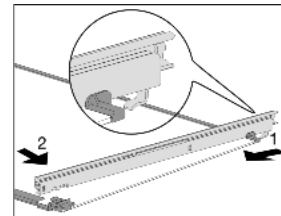
- ▶ A legfelső fiók legfeljebb 15 kg-mal, a legalsó fiók legfeljebb 15 kg-mal, a többi fiók legfeljebb 25 kg-mal terhelhetők.*
- ▶ A lemezek 55 kg fagyasztott termékkel terhelhetők.*

5.12 Kihúzósinék*

- ▶ Az üveglapok tisztításához vegye ki a **kihúzósinéket**: nyomja felfelé az (1) első akasztókampót, és oldalra (2), majd hátra (3) tolja ki a kihúzósinéket.



- ▶ Kihúzósin behelyezése: hátul akassza be (1), és elől pattintsa be (2).

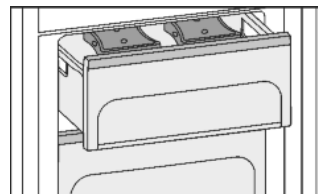


5.13 Jégakkuk

A jégakkuk áramkimaradás esetén megakadályozzák, hogy a hőmérséklet túl gyorsan emelkedjen.

5.13.1 Jégakkuk használata

- ▶ A megfagyott jégakkukat helyezze a fagyasztótér tetején az első részbe, a fagyasztott áruja.



5.14 IceMaker*

Az IceMaker felülről az ötödik fiókban, a bal oldalon található.

Győződjön meg arról, hogy a következő feltételek teljesülnek:

- A berendezés vízszintesen áll.
- A készülék be van zárva.
- Az IceMaker csatlakozik a vízellátáshoz.

5.14.1 Jégkockák készítése*

Az elkészített jégkockák mennyisége a fagyasztási hőmérséklettől függ. Minél alacsonyabb a hőmérséklet, annál több jégkocka tud készülni adott időköz alatt.

A jégkockák az IceMaker részből a fiókba esnek. Ha ezek egy adott szintet elérnek, a berendezés nem készít több jégkockát. Az IceMaker nem tölti fel a fiókot a pereméig.

A feltöltési mennyiség növeléséhez a fiókban egyenletesen ossza el a jégkockát.

Ha több jégkockára van szükség, az egész IceMaker fiókot kicserélheti a szomszédos fiókra. Mikor a fiókot bezárja, az IceMaker automatikusan újra elkezd jeget termelni.

Miután az IceMaker részt először bekapcsolja, akár 24 óráig is eltarthat, míg az első jégkockák elkészülnek.

Megjegyzés

Amikor a készüléket első alkalommal használja, valamint ha hosszú ideig használaton kívül volt, akkor az IceMaker-ben ill. a vízvezetékben részecskék gyűlhetnek össze.

- ▶ Az első 24 órában készült jégkockákat ne használja fel, illetve ne fogyassza el.

5.14.2 Az IceMaker bekapcsolása*

- ▶ Nyomja meg a Menü gombot.

- ▶ Nyomja meg annyiszor a nyilakat, amíg az IceMaker meg nem jelenik.
- ▶ Nyomja meg az IceMaker ikont.
- ▶ Nyomja meg az ON gombot.
- ▷ Az IceMaker bekapcsolva.



Megjegyzés

- ▶ Az IceMaker csak akkor készít jégkockákat, ha a fiók teljesen be van csukva.

Öblítés

Öblítés funkció a vízvezeték átöblítésére az első üzembe helyezés idején.

Megjegyzés

A vízvezeték átöblítése csak abban az esetben működik, ha a hőmérséklet meghaladja a 0 °C értéket.

- ▶ Kizárólag a 0 °C értéket meghaladó hőmérsékleten használja a készülék öblítés funkcióját.

FIGYELEM

Eldugult IceMaker és vízszivárgás!

Az IceMaker és a fiók kivezetése károsodhat.

- ▶ Helyezzen a fiókba egy legfeljebb 7 cm magas edényt az IceMaker alá.

Győződjön meg arról, hogy az IceMaker fiókja üres.

- ▶ Helyezzen egy legfeljebb 7 cm magas edényt az IceMaker alá a fiókba.

- ▶ Nyomja meg a Menü gombot.
- ▶ Nyomja meg annyiszor a nyilakat, amíg az IceMaker meg nem jelenik.
- ▶ Nyomja meg az IceMaker ikont.
- ▶ Nyomja meg annyiszor a nyilakat, amíg az Öblítés meg nem jelenik.



- ▶ Nyomja meg az ON gombot.
- ▷ A rendszer átöblíti a vízvezetéseket és ugyanakkor a jégkockatartót tisztítási helyzetbe fordítja, majd vissza.

- ▶ Ez idő alatt ne használja a képernyőt.

Az öblítő funkció véget ért: Megjelenik az ikon.

- ▶ Nyomja meg az OK gombot.

- ▶ Vegye ki a fiókot, majd az edényt.

- ▶ Tisztítsa meg a fiókot és szükség esetén törölje ki a fiókból a kifolyt vizet.



5.14.3 IceMaker szabadság üzemmód*

Az IceMaker szabadság üzemmód akkor használható, ha egy rövidebb időszak, pl. szabadság alatt nincs szükség jégkocka készítésére.

IceMaker szabadság üzemmód bekapcsolása

Üritse ki és tolja be az IceMaker fiókját.

- ▶ Nyomja meg a Menü gombot.
- ▶ Nyomja meg annyiszor a nyilakat, amíg az IceMaker meg nem jelenik.
- ▶ Nyomja meg az IceMaker ikont.
- ▶ Nyomja meg annyiszor a nyilakat, amíg az IceMaker szabadság üzemmód meg nem jelenik.



- ▶ Nyomja meg az ON gombot.
- ▷ A jégkockatartó tisztítási helyzetbe áll. Az IceMaker szabadság üzemmódba kapcsol.
- ▷ Megjelenik az IceMaker szabadság üzemmód ikonja a kijelzőn.

- ▶ Húzza ki a fiókot.

- ▶ Tisztítsa meg a jégkockatartót és a fiókot meleg vízzel és puha kendővel. Szükség esetén használjon lágy mosogatószer.

- ▶ Tolja be a fiókot.

IceMaker szabadság üzemmód kikapcsolása



FIGYELEM

A szennyezett jégkockatartó rosszul lehet okozhat!

- ▶ Az IceMaker hosszabb idejű kikapcsolása után tisztítsa meg a jégkockatartót.

FIGYELEM

Mosogatószer-maradékok vannak a jégkockatartó tálban és a fiókban.

Ez érmelyegést okozhat vagy irritálhatja a nyálkahártyát.

- ▶ A mosogatószer maradékainak eltávolítása: Az első három adag jégkockát dobja ki.

- ▶ Húzza ki a fiókot.
- ▶ Tisztítsa meg a jégkockatartót és a fiókot meleg vízzel és puha kendővel. Szükség esetén használjon lágy mosogatószert. Azután öblítse ki.

- ▶ Tolja be a fiókot.

- ▶ Nyomja meg a Menü gombot.

- ▶ Nyomja meg annyiszor a nyilakat, amíg az IceMaker meg nem jelenik.

- ▶ Nyomja meg az IceMaker ikont.

- ▶ Nyomja meg az OFF gombot.

- ▷ A jégkockatartó üzemi helyzetbe áll. Az IceMaker bekapcsol.

- ▷ Az IceMaker szabadság üzemmód ikonja helyett az IceMaker ikonja jelenik meg a kijelzőn.



5.14.4 Az IceMaker kikapcsolása*

Ha nincs szüksége jégkockára, az IceMaker részt a fagyasztórésztől függetlenül kikapcsolhatja.

Mikor az IceMaker ki van kapcsolva, a fiókját élelmiszerek lefagyasztására és tárolására is használhatja.

- ▶ Tisztítsa meg az IceMaker egységet (lásd 6.4).

- ▶ Nyomja meg a Menü gombot.

- ▶ Nyomja meg annyiszor a nyilakat, amíg az IceMaker meg nem jelenik.

- ▶ Nyomja meg az IceMaker ikont.

- ▶ Nyomja meg az OFF gombot.

- ▷ Az IceMaker kikapcsolva.

- ▶ Igény szerint a fiókban legfeljebb 7 cm magas élelmiszer fagyasztható.



6 Karbantartás

6.1 Leolvasztás a NoFrost rendszerrel

A NoFrost rendszer automatikusan leolvasztja a berendezést.

A nedvesség a párologtatónál csapódik le, időközönként leolvad és elpárolog.

- ▶ A berendezést nem kell manuálisan leolvasztani.

6.2 Szellőztetőrács tisztítása

A szellőztetőrács a levegő optimális be- és kivezetésével biztosítja a készülék kifogástalan működését.

- ▶ Porszívóval rendszeresen szívja ki a szellőztetőrácsot.

- ▶ A makacs szennyeződések egy nedves ruhával távolítsa el.

A bekapcsolt időzítő a kijelzőn megjelenő üzenettel szólít fel a tisztításra. A képernyőn megjelenik a szellőztetőrács tisztítása.

- ▶ Nyomja meg a szellőztetőrács tisztítása jelet.

- ▷ A kijelzés átvált a kezdő képernyőre.

A tisztítás végrehajtásáig és jóváhagyásáig a Menü mezőt megnyomva ismét kijelvezhető az üzenet (lásd 8).

Szellőztetőrács-tisztítás jóváhagyása

- ▶ Nyomja meg a Menü gombot.

- ▶ Annyiszor nyomja meg a nyilakat, amíg meg nem jelenik a szellőztetőrács.



- ▶ Nyomja meg a szellőztetőrács jelét.
- ▶ Annyiszor nyomja meg a nyilakat, amíg meg nem jelenik a szellőztetőrács tisztítása.



- ▶ Nyomja meg az RESET gombot.
- ▷ Az időzítő visszaáll. A tisztítási időszak előről kezdődik.



Időzítő kikapcsolása

Az emlékeztetőfunkció kikapcsolásához leállíthatja az időzítőt.

- ▶ Nyomja meg a Menü gombot.
- ▶ Annyiszor nyomja meg a nyilakat, amíg meg nem jelenik a szellőztetőrács.
- ▶ Nyomja meg a szellőztetőrács jelét.
- ▶ Nyomja meg az OFF gombot.
- ▷ Az időzítő kikapcsol.



6.3 Berendezés tisztítása



FIGYELMEZTETÉS

A forró gőz sérülést és rongálódást okoz!

A forró gőz égési sérüléseket okozhat és károsíthatja a felületeket.

- ▶ Ne használjon gőzsugaras tisztítóberendezést!

FIGYELEM

A berendezés megsérülhet, ha rosszul tisztítja meg!

- ▶ Ne használjon tömény tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon súroló vagy dörzsölő szivacsot, illetve acélgyapotot.
- ▶ Ne használjon éles, súroló, homok-, klór- vagy savtartalmú tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon kémiai oldószert.
- ▶ A készülék belső oldalán található típustáblát ne sértse meg vagy ne távolítsa el. Ez fontos a vevőszolgálat számára.
- ▶ Semmilyen kábelt vagy egyéb alkatrészt ne szakítson szét, ne törjön el vagy ne károsítson meg.
- ▶ Ne hagyja, hogy a lefolyó vájatba, a szellőztetőrácsba és az elektromos alkatrészekbe tisztítószerez víz jusson.
- ▶ Puha törölkendővel és semleges pH-értékű univerzális tisztítószerez dolgozzon.
- ▶ A készülék belsejében csak élelmiszerekre ártalmatlan tisztító- és ápolószereket használjon.

- ▶ Űritse ki a berendezést.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót.



- ▶ A műanyag külső és belső felületeket langyos vízzel és kevés öblítőszerrel, kézzel tisztítsa meg.

FIGYELEM

A nemesacél ápolószer károkat okozhat!

A **nemesacél ajtókat** és a **nemesacél oldalfalakat** kiváló minőségű felületi réteggel kezeltük le.



A nemesacél ápolószer megtámadja a felületeket.

- ▶ A **bevonat ajtó- és oldalfalfelületeket**, valamint a **lakkozott ajtó- és oldalfalfelületeket** kizárólag puha, tiszta kendővel törölje le. Erős szennyeződés esetén használjon egy kis vizet vagy semleges tisztítószert. Esetleg használható mikroszálas törölkendő is.

A akkozott ajtók felületén lévő feliratokat ne kezelje éles eszközökkel és súrolószerekkel. A szennyezéseket puha törölkendővel, kevés vízzel és semleges tisztítószerez törölje le.*

- ▶ A **felszereléshez tartozó részek** a tisztításhoz szétszerelhetők: lásd az adott fejezetet.
- ▶ A **fiókokat** langyos vízzel és kevés öblítőszerrel, kézzel tisztítsa meg.
- ▶ A **többi felszerelés részeit** mosogatógépben is tisztíthatja.

- ▶ A **teleszkópsíneket** csak egy nedves törölkendővel tisztítsa. A futópályákban lévő zsír kenésre szolgál és tilos eltávolítani.*

Tisztítás után:

- ▶ Törölje szárazra a berendezést és a felszerelés részeit.
- ▶ A berendezést csatlakoztassa a hálózathoz és kapcsolja be.
- ▶ SuperFrost bekapcsolása (lásd 5.8) .
- Ha a gép belseje már eléggé lehűlt:
- ▶ Az élelmiszereket helyezze vissza.

6.4 Az IceMaker tisztítása*

Űritse ki és tolja be az IceMaker fiókját. Az IceMaker egység legyen bekapcsolva.

- ▶ Nyomja meg a Menü gombot.
- ▶ Nyomja meg annyszor a nyilakat, amíg az IceMaker meg nem jelenik.
- ▶ Nyomja meg az IceMaker ikont.
- ▶ Nyomja meg annyszor a nyilakat, amíg meg nem jelenik a tisztítás pont.



- ▶ Nyomja meg az ON gombot.
- ▷ A jégkockatartó tisztítási helyzetbe áll. Ez idő alatt a képernyő nem működtethető.
- ▷ Megjelenik az OFF felirat: A forgómozgás leáll és az IceMaker kikapcsol a tisztításhoz.
- ▶ Húzza ki a fiókot.
- ▶ Tisztítsa meg a jégtartót és a fiókot meleg vízzel és puha kendővel. Szükség esetén használjon lágy öblítőszeret. Azután öblítse ki.
- ▶ Tolja be a fiókot.
- ▶ Nyomja meg az OFF gombot.
- ▷ A jégkockatartó üzemi helyzetbe áll.



FIGYELEM

Mosogatószer-maradékok vannak a jégkockatartó tálban és a fiókban.

- ▶ Ez émelegést okozhat vagy irritálhatja a nyálkahártyát.
- ▶ A mosogatószer maradékainak eltávolítása: Az első három adag jégkockát dobja ki.

- ▶ Hagyja bekapcsolni az IceMaker egységet.
- vagy-
- ▶ Kapcsolja ki az IceMaker egységet (lásd Kezelés)

6.5 Vevőszolgálat

Először vizsgálja meg, hogy a hibát önállóan el tudja-e hárítani (lásd Üzemzavarok). Ha nem ez a helyzet, forduljon a vevőszolgálatához. A címet a csatolt vevőszolgálat-címjegyzékben találja.



FIGYELMEZTETÉS

Sérülést okozhat, ha szakszerűtlenül végez javításokat!

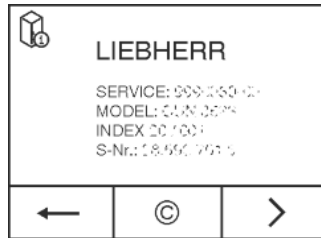
- ▶ A berendezésen és a hálózati csatlakozóvezetéken a nem kifejezetten megemlíttet javításokat és beavatkozásokat (lásd Karbantartás), csak a vevőszolgálat végezheti el.

Hívja elő a képernyőn a készülék megnevezését (típus és index), a szervizszámot (szerviz) és a sorozatszámát (Sorsz.):

- ▶ Nyomja meg a Menü gombot.
- ▶ Annyiszor nyomja meg a nyilakat, amíg meg nem jelenik a készülékinformációk jel.
- ▶ Nyomja meg a készülékinformációk jelét.
- ▷ Megjelennek a készülék információi.



- ▶ Jegyezze fel azokat.
- ▶ A kezdő képernyőre visszatéréshez nyomja meg a Vissza gombot.



- ▶ Csukja be az ajtót.
- ▶ Értesítse a vevőszolgálatot és közölje velük a készülék információit.
- ▷ Így gyorsan és célirányosan tudjuk elvégezni a szervizt.
- ▶ Kövesse a vevőszolgálat további útmutatásait.

Másik lehetőségként a készülék információit a típustábláról is leolvashatja:

- ▶ A készülék megnevezését Fig. 31 (1), a szerviz- Fig. 31 (2) és sorozatszámot Fig. 31 (3) a típustábláról olvassa le. A típustábla a készülék belsejében baloldalon található.

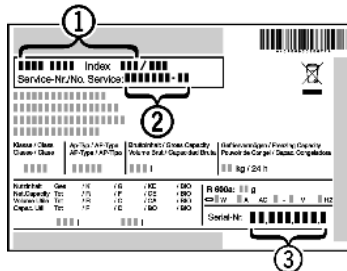


Fig. 31

Licencmegállapodások:

- ▶ Az alkalmazott licenceket a © jel alatt tekintheti meg.
- ▶ Nyomja meg a © jelet.

7 Üzemzavarok

Az Ön készülékét úgy szerkesztettük és gyártottuk, hogy az biztonságos működést és a hosszú élettartamot garantálja. Amennyiben működés közben mégis meghibásodás lépne fel, akkor, ellenőrizze, hogy az üzemzavar nem kezelési hibára vezethető-e vissza. Ilyen esetben a garanciális időn belül is kénytelenek vagyunk a felmerülő költségeket Önnek felszámítani. Az alábbi üzemzavarokat saját maga is elháríthatja:

A készülék nem működik.

- A készüléket nem kapcsolta be.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket.
- A hálózati csatlakozódugót nem megfelelően helyezte a csatlakozóaljzatba.
- ▶ Ellenőrizze a hálózati csatlakozódugót.
- A csatlakozóaljzat biztosítéka nincs rendben.
- ▶ Ellenőrizze a biztosítékot.
- A készülék csatlakozódugóját nem megfelelően helyezte a készülékbe.
- ▶ Ellenőrizze a készülék csatlakozódugóját.

A kompresszor hosszú ideig működik.

- A kompresszor, ha kisebb a hűtési igény, alacsonyabb fordulatszámra kapcsol. Bár ezzel megnő a működési idő, energiát takarít meg.
- ▶ Ez energiatakarékos típusoknál normális működés.
- A SuperFrost funkció be van kapcsolva.
- ▶ Amikor az élelmiszereket gyorsan kell lehűteni, a kompresszor hosszabb ideig működik. Ez normális jelenség.

A zajok túl erősek.

- A fordulatszám-vezérelt* kompresszorok a különböző fordulatszám-fokozatok miatt különböző futási zajokat okozhatnak.
- ▶ Ez a zaj normális.

Bugyborékolás vagy csepegés hangja

- Ez a zaj a hűtőkörben folyó hűtőfolyadék zaja.
- ▶ Ez a zaj normális.

Halk kattanás

- Ez mindig akkor hallatszik, amikor a hűtőegység (a motor) automatikusan be- vagy kikapcsol.
- ▶ Ez a zaj normális.

Dörmögés. Ez rövid ideig valamivel hangosabb, amikor a hűtőegység (motor) bekapcsol.

- Bekapcsolt SuperFrost funkció vagy frissen behelyezett élelmiszer esetén vagy hosszú ideig nyitott ajtó mellett a hűtési teljesítmény automatikusan megnövekszik.
- ▶ Ez a zaj normális.
- A környezeti hőmérséklet túl magas.
- ▶ Problémamegoldás: (lásd 1.2)

Mély dörmögés

- A zajt a ventilátor légáramlása okozza.
- ▶ Ez a zaj normális.

Rezgési zajok

- A készülék nem áll szilárdan a padlón. Ezáltal a működő hűtőegység tárgyakat vagy a közelben álló bútorokat rezgésbe hozza.
- ▶ A készüléket igazítsa meg a lábain.
- ▶ A palackokat és edényeket távolítsa el egymástól.

Áramlási zaj a zárászcillapítónál.*

- A zaj az ajtó nyitásakor és zárásakor hallható.
- ▶ Ez a zaj normális.

A kijelzőn megjelenik a DEMO felirat. Emellett egy visszaszámlálás is látható.

- A bemutató üzemmód aktív.
- ▶ STOP nyomja meg.

A kijelző jobb felső sarkában megjelenik a DEMO felirat.

- A bemutató üzemmód aktív.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- ▶ Ismét csatlakoztassa a hálózati csatlakozót.
- ▷ A kijelzőn megjelenik a DEMO felirat. Emellett egy visszaszámlálás is látható.
- ▶ STOP nyomja meg.

A készülék külső felülete meleg*.

- A hűtőkörben felszabadult hő a berendezés a kondenzvíz elpárologtatására használja.
- ▶ Ez normális jelenség.

Az IceMaker-t nem lehet bekapcsolni.*

- A készülék, és vele együtt az IceMaker nincs bekötve.
- ▶ Csatlakoztassa a készüléket (lásd Üzembe helyezés).

Az IceMaker nem készít jégkockákat.*

- Nem kapcsolta be az IceMaker-t.
- ▶ Kapcsolja be az IceMaker-t.
- Az IceMaker fiók nincs megfelelően csatlakoztatva.
- ▶ Megfelelően tolja be a fiókot.

Az IceMaker almenüben nem indulnak el a funkciók*

- A jégkockatál forog.
- ▶ 1 perc múlva újra próbálja meg.

A hőmérséklet nem kellően alacsony.

- A készülék ajtaját nem csukta be megfelelően.
- ▶ Csukja be a készülék ajtaját.
- A szellőzés és a szellőztetés nem elegendő.
- ▶ Tegye szabaddá és tisztítsa meg a szellőzőrácsot.
- A környezeti hőmérséklet túl magas.
- ▶ Problémamegoldás: (lásd 1.2)
- A készüléket túl gyakran nyitotta ki vagy túl hosszú ideig tartotta nyitva.
- ▶ Várja meg, beáll-e a kívánt hőmérséklet magától. Ha nem, forduljon a vevőszolgálathoz (lásd Karbantartás).
- Túl nagy mennyiségű friss élelmiszert helyezett be a SuperFrost funkció bekapcsolása nélkül.
- ▶ Problémamegoldás: (lásd 5.8)

- A készülék túl közel van egy hőforráshoz (kályha, fűtőtest stb.).
- ▶ Változtassa meg a készülék vagy a hőforrás felállítási helyét.

Nem világít az állapotkijelző.*

- Ki van kapcsolva az állapotkijelző.
- ▶ Kapcsolja be az állapotkijelzőt.
- Ki van nyitva az ajtó.
- ▶ Csukja be az ajtót.
- A berendezést ezzel kikapcsolta.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket.
- Hibás a LED.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz (lásd Karbantartás).

A belső világítás nem világít.*

- A készüléket nem kapcsolta be.
- ▶ Kapcsolja be a készüléket.
- Az ajtó 15 percnél hosszabb ideig volt nyitva.
- ▶ Ha az ajtó ki van nyitva, a belső világítás kb. 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol.
- A LED világítás hibás vagy a fedél sérült:



FIGYELMEZTETÉS

Az áramütés sérülést okozhat!

A fedél alatt áramot vezető alkatrészek találhatók.

- ▶ A belső LED-es világításokat csak a vevőszolgálat vagy az erre képesítéssel rendelkező szakember cserélheti le vagy javíthatja meg.



FIGYELMEZTETÉS

A LED lámpa sérülést okozhat!

A LED világítás fényintenzitása megfelel az 1/1M lézérosztálynak.

Ha a fedél hibás:

- ▶ Ne nézzen optikai lencsével közvetlen közelről egyenesen a világításba. Emiatt ugyanis megsérülhet a szeme.

Az ajtótomítás hibás, vagy más okok miatt kell kicserélni.

- Az ajtótomítás cserélhető. Ehhez nem kell semmilyen további segédszám.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz (lásd Karbantartás):

A készülék bejegesedett, vagy lecsapódik benne a víz.

- Az ajtótomítás kicsúszhatott a horonyból.
- ▶ Vizsgálja meg, hogy az ajtótomítás megfelelően helyezkedik-e el a horonyban.

8 Üzenetek

A hibaüzeneteket és az emlékeztetőket egy hangjelzés és a képernyőn egy üzenet mutatja. Hibaüzenetek esetén a hangjelzés erősödik és hangosabb lesz. Csak az üzenet jóváhagyásakor hallgat el. Ha egyszerre több üzenet keletkezik, akkor először a legfontosabbak jelennek meg. Mindegyiket egyesével kell nyugtázni.

Amíg egy üzenet aktív ill. a hibát nem hárította el, az ott marad a menü mezőben.

Megjegyzés

Az üzenet részleteit a menü mezőben ismét megjelenítheti.

- ▶ Nyomja meg a Menü gombot.
- ▶ Nyomja meg az üzenetek jelét.
- ▶ Egy üzenetet megnyomva a kijelzés átvált a következőre. Az utolsó aktív üzenet után a kijelző visszavált a kezdő képernyőre.

Ajtóriasztó

Ha az ajtó 60 másodpercnél tovább van nyitva, megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. A kijelzőn megjelenik az ajtóriasztás jele. A figyelmeztető hangjelzés automatikusan elhallgat, mikor az ajtót becsukja.



A nyitott ajtó esetén megszólaló figyelmeztető hangjelzést el lehet némítani. A hang lekapcsolása addig hatásos, amíg az ajtó nyitva van.

- ▶ Nyomja meg az ajtóriasztás jelét.
- ▷ Az ajtóriasztás elnémul.
- ▷ A kijelzés átvált a kezdő képernyőre.
- ▶ Csukja be az ajtót.

Hőmérséklet riasztás

Ha a hőmérséklet nem elég alacsony, megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. A kijelzőn megjelenik a hőmérsékletriasztás jele.



Állapotjelzővel rendelkező készülékek: Aktív állapotjelző esetén zárt ajtó mellett villog egy piros lámpa.*

A hőmérséklet az előző órákban vagy napokban túl magasra emelkedett. Az üzemzavar elhárítása után a készülék a legutóbbi hőmérsékletbeállítással működik tovább.

A túl magas hőmérséklet okai a következők lehetnek:

- meleg friss élelmiszert helyezett be
- az élelmiszerek átrendezése és kivétele során túl sok meleg szobalevegő áramlott be
- hosszabb áramkimaradás történt
- a készülék hibás

- ▶ Nyissa ki az ajtót.

▷ Állapotjelzővel rendelkező készülékek: Aktív állapotjelző esetén kialszik a villogó piros lámpa.*

- ▶ Nyomja meg a hőmérsékletriasztás jelét.

▷ A figyelmeztető hangjelzés elnémul. A hőmérsékletkijelzőn láthatja az üzemzavar közben mért legmagasabb hőmérsékletet.

- ▶ Nyomja meg a képernyőt vagy várjon 30 másodpercet.

▷ A kijelzés átvált a kezdő képernyőre. Az érintett hőmérsékletmezőn megjelennek a nyilak és a hőmérsékletriasztás



jele. Ezen kívül a menü mezőben megjelenik a Üzenetek jel.

- ▶ Ellenőrizze az élelmiszerek minőségét. A megromlott élelmiszereket ne fogyassza el. A felengedett élelmiszert ne fagyassza le még egyszer.

- ▶ Csukja be az ajtót.

▷ Az előírt hőmérséklet elérése után a jelek eltűnnek.

▷ Állapotjelzővel rendelkező készülékek: Aktív állapotjelző esetén kéken világít.*

Ha a riasztási állapot megmarad vagy a hőmérséklet nem áll vissza magától:

(lásd Üzemzavarok).

Hálózati kimaradás

Megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. A kijelzőn megjelenik a hálózati kimaradás jele.



A hőmérséklet hálózati kimaradás vagy az áramellátás megszakadása miatt az előző órákban vagy napokban túl magasra emelkedett. Ha az áramkimaradás megszűnt, a készülék a legutóbbi hőmérsékleti beállításokkal működik tovább. Ervényben maradnak az aktivált emlékeztetők.

- ▶ Nyissa ki az ajtót.

▶ Nyomja meg a hálózati kimaradás jelét.

▷ A figyelmeztető hangjelzés elnémul. A kijelzőn láthatja a hálózati kimaradás közben a fagyasztórészben mért legmagasabb hőmérsékletet.

- ▶ Nyomja meg a képernyőt vagy várjon 30 másodpercet.

- ▷ A kijelzés átvált a kezdő képernyőre. Az érintett hőmérsékletmezőn megjelennek a nyilak és a hőmérsékletriasztás  jele. Ezen kívül a menü mezőben megjelenik a  Üzenetek jel.
- ▶ Ellenőrizze az élelmiszerek minőségét. A megromlott élelmiszereket ne fogyassza el. A felengedett élelmiszert ne fogyassza le még egyszer.
- ▶ Csukja be az ajtót.
- ▷ Az előírt hőmérséklet elérése után a jelek eltűnnek.

Készülékhiba

Megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. A kijelzőn megjelenik a készülékhiba jel a hozzá tartozó hibakóddal.



Állapotjelzővel rendelkező készülékek: Aktív állapotjelző esetén zárt ajtó mellett villog egy piros lámpa.

A készülék egy alkatrésze egy hibára utal.

- ▶ Nyissa ki az ajtót.
- ▶ Jegyezze fel a hibakódot.
- ▶ Nyomja meg a készülékhiba jelét.
- ▷ A figyelmeztető hangjelzés elnémul. A kijelzés átvált a kezdő képernyőre.
- ▶ Csukja be az ajtót.
- ▷ Állapotjelzővel rendelkező készülékek: Aktív állapotjelző esetén kéken világít.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz (lásd Karbantartás).

Vízellátási hiba*

Megszólal egy figyelmeztető hangjelzés. A kijelzőn megjelenik a készülékhiba jel WATER hibakóddal.



Az IceMaker vízcsatlakozója nincs nyitva, a vízellátás megszakadt, vagy a víztömlő csatlakozójában elhelyezkedő szűrő eldugult.

- ▶ Nyissa ki az ajtót.
- ▶ Nyomja meg a készülékhiba jelét.
- ▷ A figyelmeztető hangjelzés elnémul. A kijelző átvált a kezdő képernyőre. Az IceMaker kikapcsol.
- ▶ Csukja be az ajtót.
- ▶ Nyissa ki a vízcsapot.

-vagy-

- ▶ Ellenőrizze a vízcsatlakozást és a tömlőt (lásd Üzembe helyezés).

-vagy-

- ▶ Tisztítsa meg a szűrőt.
- ▶ Kapcsolja be az IceMaker egységet (lásd 5.14.2).
- ▶ Forduljon az ügyfélszolgálathoz, ha a hibaüzenet továbbra is fennáll (lásd Karbantartás).

Egyéb üzenetek



Szellőzőrács tisztítása (lásd Karbantartás)



Nyissa ki az IceMaker fiókot, majd zárja be

9 Üzemen kívül helyezés

9.1 Készülék kikapcsolása

Megjegyzés

Ha a készüléket nem lehet kikapcsolni, akkor aktív a gyermekbiztosíték.

- ▶ Kapcsolja ki a gyermekbiztosítékot (lásd 5.2.2).

9.1.1 Készülék kikapcsolása a menüben

Ezzel a teljes készülék kikapcsol. A képernyő fekete lesz.

- ▶ Nyomja meg a Menü gombot.
- ▶ Annyiszor nyomja meg a nyilakat, amíg meg nem jelenik a készenléti jel. 
- ▶ Nyomja meg az OK gombot.
- ▷ A teljes képernyőn villogva megjelenik a készenlét jel. A teljes készüléket kikapcsolta.
- ▷ 10 perc után eltűnik a készenlét jel.

9.1.2 Készülék kikapcsolása a Fagyasztórész mezőn keresztül

A képernyő bekapcsolva marad.

- ▶ Nyomja meg a fagyasztórész mezőt.
- ▶ Nyomja meg a plusz gombot.
- ▷ A legmelegebb hőmérséklet kiválasztása után a plusz jelet újból megnyomva az inaktívvá válik. A kijelzőn megjelenik a készenlét jel.
- ▶ Nyomja meg az OK gombot.
- ▷ A Fagyasztórész mezőben megjelenik a készenlét jel.
- ▷ A készülék ki van kapcsolva; a képernyő bekapcsolva marad

9.2 Üzemen kívül helyezés

- ▶ Üritse ki a berendezést.
- ▶ Az IceMaker egységet vigye tisztító pozícióba (lásd Karbantartás). *
- ▶ Kapcsolja ki a berendezést (lásd Üzemen kívül helyezés).
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- ▶ Szükség szerint húzza ki a készülék csatlakozódugóját: Húzza ki, és ezzel egyidejűleg mozgassa balról jobbra. 
- ▶ Tisztítsa ki a készüléket (lásd 6.3).
- ▶ Az ajtót hagyja nyitva, hogy ne keletkezzenek rossz szagok.

10 A berendezés kezelése hulladékként

A berendezés még sok értékes anyagot tartalmaz és a nem szétválogatott háztartási hulladéktól elkülönítetten kell kezelni. Az elhasznált berendezéseket hulladékként hozzáértő és szakszerű módon a helyi érvényes előírások és törvények szerint kezelje.



Az elszállításnál a kiszolgált berendezések hűtőköre ne rongálja meg, hogy a benne lévő hűtőközeg (a rá vonatkozó adatokat lásd a típustáblán) és az olaj ne tudjon ellenőrizetlenül eltávozni.

- ▶ A berendezést tegye használhatatlanná.
- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- ▶ A csatlakozókábelt vágja el.



Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland
home.liebherr.com